

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: J. C. Maas

Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Conscientiesteg 27 — 29

Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

## Labour-regering krijgt vertrouwen

LONDEN (RTR) — Het Britse Lagerhuis heeft gisteravond na twee uur discussie, een door de conservatieve fractie ingediende motie van afkeuring over de nieuwe economische maatregelen van de Labour-regering verworpen met 306 tegen 285 stemmen. De meerderheid van de Labour-regering bleef echter tot vier stemmen toekomen, waarin de regering werd gecomplimenteerd met de vorderingen, die tot dusver zijn gemaakt bij het nakomen van de verkiezingsbeloften, werd aangenomen met 398 tegen 294 stemmen. De oorzaak was dat de liberale leden, die het hadden gestemd tegen de conservatieve motie van afkeuring, nu buiten de gelukwensen aan de regering hielden.

In het debat, dat aan de eerste vergadering van de nieuwe Labour-regering, Harold Wilson, te horen was, dat niemand in Groot-Brittannië de Labour-regering in twijfel verkeert over de vastbeslotenheid van zijn regering om de economie van het land er bovenop te brengen. Wilson viel het beleid van de vorige conservatieve regering aan in zijn toespraak, die herstel van de eenheid binnen de Labour-partij beoogde. De deze week aangekondigde bezuinigingsmaatregelen werden, zei de premier, dat het een vitaal belang was dat de internationale handelsgemeenschap opnieuw verzekerd werd van „onze vastbeslotenheid om Groot-Brittannië en het Britse rijk sterking te geven”. Wilson hield zijn toespraak, die een uur duurde, in antwoord op een conservatieve motie van afkeuring over de nieuwe economische maatregelen en een aanval op de door zijn regering „gebroken verkiezingsbeloften”. Verder deze week waren er teksten aan groeiende ongenoegen onder de conservatieve Lagerhuisleden nadat uit de bekendgemaakte maatregelen was gebleken, dat verscheidene belangrijke beloften uit de Labour-verkiezingsmanifest van de Labour-partij althans voorlopig niet zouden worden nagekomen.

### Peter Stuyvesant in „Groene”

De leerlingen van het Curaçaosche Peter Stuyvesantcollege verzorgden de achterpagina „Mensen van Morgen” van de editie van 24 juli van het Nederlandse weekblad „Groene Amsterdammer”. Het blad stelt elke week een pagina ter beschikking aan een middelbare school. Enige tijd geleden ontving het PSC een uitnodiging, die onmiddellijk aanvaard werd. Het grootste deel van de pagina is in beslag genomen met een gedeelte van een interview dat Wil-

### ensen van orgen

PETER STUYVESANT COLLEGE

„Weet je wat ik graag zou willen... een elektrische Beatles-gitaar, maar ik kan er niet op spelen.” Wilfred Baromeo maakte namelijk in verband met zijn onderwijzersopleiding een scriptie over Henderikse. Agnes van der Baan schreef een artikel over het Antilliaanse kritische tijdschrift „Pika”, terwijl van Thuis Volker „Tranen zijn onzedelijk” gepubliceerd werd. Van Myrna Römer verscheen het gedicht „Ik zou...” en van Violet Robles „Vlucht”. De foto is een opname van Frans van der Hoeven. De layout was in handen van Christa van Santen. Foto: een deel van de Stuyvesant-pagina

fred Baromeo had met de kunstenaar Henderikse, die in de kop verklaart: „Weet je wat ik graag zou willen... een elektrische Beatles-gitaar, maar ik kan er niet op spelen.” Wilfred Baromeo maakte namelijk in verband met zijn onderwijzersopleiding een scriptie over Henderikse. Agnes van der Baan schreef een artikel over het Antilliaanse kritische tijdschrift „Pika”, terwijl van Thuis Volker „Tranen zijn onzedelijk” gepubliceerd werd. Van Myrna Römer verscheen het gedicht „Ik zou...” en van Violet Robles „Vlucht”. De foto is een opname van Frans van der Hoeven. De layout was in handen van Christa van Santen. Foto: een deel van de Stuyvesant-pagina

Wilson had in het debat niet Edward Heath, de nieuwe conservatieve leider, als tegenstander. Verwacht wordt dat dit pas maandag zal gebeuren. Niettemin gaf hij Heath wat schimpescheuten, o.a. over diens vroegere meningsverschillen met Reginald Maudling — de voornaamste rivaal van Heath bij de verkiezing van deze week voor het conservatieve leiderschap —, en noemde hij hem „deze nieuwe sir Galahad”.

De premier sprak opnieuw over het tekort van achthonderd miljoen pond op de begelingsbalans van vorig jaar, ontstaan onder het conservatieve bewind, en zei, dat de conservatieven dit met het oog op de verkiezingen geheim hadden gehouden. Hij beschuldigde hen ervan in economische aangelegenheden „in de oppositie even onverantwoordelijk te zijn als in de regering”.

## TWEE CAO'S IN HAVEN GETEKEND

### Bestaanszekerheid losse arbeiders

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Vertegenwoordigers van de Scheepvaart Vereniging Curaçao (SVC) en de Algemene Haven Unie voor de losse havenarbeiders en de Christelijke Bond van Havenarbeiders voor het niet-administratieve personeel in de haven, hebben vanochtend in de Chassaroos van Hotel Curaçao Internationaal twee CAO's voor de afzonderlijke groepen havenarbeiders afgesloten, waarmee aan de bemiddelingspoging van havenexpert R. Laan een einde is gekomen. De onderkenning geschiedde in twee afzonderlijke bijeenkomsten.

Voor de losse arbeiders is de bestaanszekerheidsregeling, welke op 1 januari 1967 haar beslag moet hebben gekregen het belangrijkste feit. Daarnaast is een nieuwe regeling getroffen voor het behandelen van „vuile lading”, waarbij de extra-premie van vijf procent voor het werken met vismeel verhoogd wordt tot vijftientwintig procent. Het uurloon voor deze groep wordt verhoogd met acht cent waarvan drie cent voor het werken met gepalettiseerde

lading (een werkmethode, waarbij de goederen in het ruim van de schepen reeds op houten schotten zijn geplaatst). In een algemeen fonds zal acht cent per havenarbeider worden toegevoegd door de SVC om in de toekomst te komen tot een basis-pensioenfonds voor de losse havenarbeiders.

### Vaste arbeiders

Voor de vaste havenarbeiders (ongeveer 110 man) is de werkwijze teruggebracht van 45 uur tot 42½ uur. Voor 1 januari 1967 zal men tot een uniforme regeling voor de vaste arbeiders komen. Verder is vastgelegd dat zij na een werkperiodes, alvorens tot nieuw werk geroepen te kunnen worden, negen uur rust zullen genieten.

Bij de ondertekening voerde de heer Laan het woord. Hij zag in het bereikte resultaat een bewijs van goed overleg tussen de partijen. Minister C. D. Kroon zegde aan de vakbondsbesturen alle steun toe van de regering bij de kadervorming van de bonden door het uitsturen van leiders naar het buitenland. Ook de heer E. P. Pieters, voorzitter van de SVC, uitte zijn erkentelijkheid voor het bereikte resultaat. Verder waren ondermeer bij de ondertekening aanwezig landsbestedelaar L. E. van der Jagt, het hoofd van Economische Zaken drs H. Moerman en de heer J. W. S. Beaujon, bestuurslid van de SVC.

De heer R. Laan vertrekt morgen weer naar Europa, waar hij een bijeenkomst van de vervoercommissie van het Europese parlement moet bijwonen. De heer E. Pieters neemt morgen ontslag als hoofdagent van de KNSM.

## Stroom refugie's op weg naar Saigon

### Vietcong-aanval in noorden verwacht

SAIGON (RTR) — Vietnamese dagbladen meldten vandaag dat inwoners van het centrale hoogland van Zuid-Vietnam thans de zijden nemen naar Saigon en andere grote Zuidvietnamese steden, teneinde te ontkomen aan een groot



De werknemers van Dienst Openbare Werken raakten gisteren niet geprikkeld toen zij met een bulldozer, enkele trucks, lange stokken en stevige handschoenen de cactushaag tussen de Wilhelminalaan en de Gosiweg op Curaçao te lijf gingen. De cactushaag, die een afscheiding vormt tussen de twee rijbanen van de Schottegatweg is enkele jaren geleden door de arbeiders van de Werkverschaffing aangelegd. De kosten van de aanleg worden geschat op honderd gulden. Antilliaans per strekkende meter. — Dit gedeelte van de haag is nu verwijderd in verband met de wegbredering. Er wordt een voorsorteerstrook aangelegd voor het verkeer dat de Wilhelminalaan wil instaan en een voorsorteerstrook voor verkeer dat naar de Gosiweg wil afbuigen. Een en ander zal een grote verbetering zijn voor de afvloeiing van de stroom verkeer, die twee maal daags naar Shell Curaçao gaat en twee maal daags vanaf het Shell-terrein komt. Het is nog niet bekend of op andere punten van de Schottegatweg voorsorteerstroken worden aangelegd.

## Mortieraanslag in hoofdstad van Laos

### Veiligheidsmaatregelen in stad verscherpt

VIENTIANE (AFP) — In de nacht van donderdag op vrijdag zijn nabij een boeddhistisch kerkhof in de buitenwijken van Vientiane met mortieren af bazooka's verscheidene granaten afgevuurd, die in het centrum van de Laotiaanse hoofdstad terecht zijn gekomen. Dit heeft aan vijf personen het leven gekost, terwijl 25 anderen werden gewond. Onder de

## Foto's van Mariner IV laten vraag over leven op Mars onbeantwoord

WASHINGTON (AFP) — De foto's die het Amerikaanse ruimtevaartuig „Mariner-4” op 14 juli van Mars heeft gemaakt, geven geen bevestiging van de theorie dat er leven op deze planeet zou zijn, maar zij sluiten de mogelijkheid ook niet uit. Dit heeft het Amerikaanse bureau voor lucht- en ruimtevaart (NASA) gisteren verklaard naar aanleiding van de publicatie van de laatste achttien foto's, die de „Mariner-4” naar de aarde heeft overgeseind.

Andere conclusies zijn, dat Mariner lijkt op de maan dan op de aarde. Als de rest van het oppervlak van de planeet er net zo uitziet als het stuk dat door de „Mariner” is gefotografeerd, moeten er op Mars meer dan 10.000 kraters zijn. Op de rands gepubliceerde foto's zijn zeventig kraters te zien, waarvan de middel-

lijnen varieert van drie tot 120 km. Van de „kanalen” waarvoor vroeger veel is gesproken, heeft men niets kunnen waarnemen.

Dr. Pickering, het hoofd van het NASA-laboratorium voor straal-aanwijzing, verklaarde dat de gegevens van de Mariner-4 hebben bevestigd, dat de luchtdruk op het Marsoppervlak tussen een en twee procent is van de luchtdruk op zeeniveau op aarde. Voorts was geconstateerd dat er rondom Mars geen stralingsgordel is en geen meetbaar magnetisch veld.

Dr. Pickering zei dit tijdens een plechtigheid in het Witte Huis, waar op d. achttien foto's aan president Johnson werden overhandigd. Deze reikte daarop de medaille van de NASA uit aan dr. Pickering.

De Mariner-4 maakte na een tocht van de aarde van 228 dagen in totaal 21 foto's van Mars. De eerste drie werden direct nadat zij naar Pasadena in Californië waren overgeseind, voor publicatie vrijgegeven.

## GOUVERNUR UIT CUBA GEVLUCHT

MIAMI (RTR) — De Amerikaanse kustwacht meldde vannacht dat in het gebied van de Bahama-eilanden een man was opgepikt die zich bekendmaakte als gouverneur Luis Casas Martinez van de Cubaanse provincie Camaguey. De man verklaarde de gedurende twaalf dagen op zijn leven op de planeet zou vinden, werd zijn identiteit daardoor geringer. Als hij Cuba was ontvlucht.

De kustwacht deelde mee dat een jacht het vlot had waargenomen op 34 kilometer van Cien Cay bij Bimini en de man had opgepikt.

### Geen oceanen

Dr. Leighton, die ook verbonden is aan het laboratorium voor straal-aanwijzing in Pasadena, deelde nog mee, dat men uit de foto's kan afleiden dat er op Mars nooit oceanen of anderszins aanzienlijke hoeveelheden water zijn geweest. De kans dat men leven op de planeet zou vinden, werd zelfs inzicht daardoor geringer. Als er leven zou zijn in de een of andere primitieve vorm, wellicht in de vorm van bacteriën of planten, zou Mars de beste en misschien de enige plaats op het zonnestelsel zijn voor het behouden van primitieve omstandigheden.

Volgens dr. Leighton zal een verdere bestudering van de foto's van Mars invloed zijn op de wetenschappelijke opvattingen omtrent de oorsprong van de zonnestelsels. Wellicht zou ook een nieuw licht vallen op de geschiedenis van de aarde.

De ouderdom van de gebieden van Mars die de Mariner heeft gefotografeerd, wordt geschat op twee à vijf miljard jaar. Men had geen grote bergmassa's of valieën waargenomen en ook geen bijzondere sporen van erosie. Daarom was het moeilijk aan te nemen, dat er voldoende ongebonden water op Mars voorkomt om stromen te vormen, zo meende dr. Leighton.

## Nieuwe regering in Ecuador

QUITO (AFP) — De uit vier leden bestaande militaire junta van Ecuador heeft een decreet getekend waarbij de samenstelling van een nieuwe regering wordt bekendgemaakt. Deze bestaat uit zeven burgers en een militair.

De portefeuille van buitenlandse zaken is nog niet toegewezen, maar zal waarschijnlijk worden toevertrouwd aan dr. Wilson Cordova, ambassadeur van Ecuador in Argentinië.

De junta heeft voorts aan zestien personen, die het land waren uitgezonden wegens deelneming aan verboden politieke betogingen op 9 juli, toestemming gegeven naar Ecuador terug te keren. Degenen die voor hetzelfde feit in Quito in hechtenis zaten, zullen worden vrijgelaten.

## ACI en FTA spraken over struikelblok

BARCADERA — Bij de Aruba Chemical Industries hielden gistermiddag vertegenwoordigers van de ACI en van de FTA een bespreking. Uitvoerig spraken zij over het opleidingsprogramma, dat voor de FTA een struikelblok is om de CAO te tekenen. De directie zette uiteen, dat dit geen struikelblok hoeft te zijn, maar dat programma-punt afzonderlijk kan worden behandeld en niet in de CAO behoort te worden opgenomen. De FTA zegde toe opnieuw met de stewards een en ander te zullen bespreken. In kringen van de FTA wil men de ACI-directie voorstellen status quo af te kondigen, waarin voor de duur van drie maanden een men kan zien hoe de zaak zich ontwikkelt en hoe het trainingsprogramma werkt.

## President Saragat naar Zuid-Amerika

CARACAS (RTR) — Het driedaagse staatsbezoek dat de president van Italië, Giuseppe Saragat aan Venezuela zal brengen, begint 5 september. Daarna zal Saragat zijn toernooi door Zuid-Amerika vervolgen met bezoeken aan Chili, Argentinië en Brazilië.



## Aruba vreest tekort aan administratieve mensen

ORANJESTAD — In een vraaggesprek, dat eilandssecretaris A. J. Booi jr. had met de redactie van het maandblad van de Accion Progresista Aruba (APA), sprak hij er zijn bezorgdheid over uit, dat Aruba over enige tijd een groot tekort aan administratieve mensen zal ondervinden. Het is zijn doel om na zekere tijd te kunnen zeggen, dat de juiste man op de juiste plaats is gebracht. Dit houdt onder andere in, dat reeds nu getracht moet worden vakbekwame mensen te krijgen, die in staat zullen zijn om over enige tijd de opengevallen sleutelposities te gaan innemen.

Vietcongoffensief, dat zij in hun provincies aanstaande achten.

Volgens deze berichten zouden communistische guerrillero's de vluchtelingen hebben gewaarschuwd dat de Vietcong binnenkort een grote aanval in de provincies Pleikoe en Kontoom zal ondernemen. In de afgelopen twee weken hebben duizenden Zuidvietnamese militairen de omgeving van de voornaamste weg van de haven Qui Nhon naar Pleikoe van Vietcongrebellen gezuiverd, waarna een 2000 ton levensmiddelen, brandstof en ammunisie naar Pleikoe kon worden vervoerd.

Het opperbevel van de Amerikaanse troepen in Zuid-Vietnam heeft ook donderdag melding gemaakt van aanvallen op en aanvalsverkenningsovertochten boven Noord-Vietnam. Zo zijn twee aanvallen ondernomen op militaire doelen ten noordwesten van Hanoi. Onder de doelen bevonden zich vier kazernes. Men heeft in de twee afgelopen dagen in de rivier de Saigon elf stoffelijke resten aangetroffen van jonge mannen tussen de 20 en 30 jaar. Het betreft hier miliciens, die zaterdag met een 40-tal anderen van een boot zijn gesprongen, waarmee zij naar een militair opleidingskamp nabij Voeng Tau werden overgebracht. Een aantal van hen heeft zwemmend de oever weten te bereiken, anderen zijn verdrinken en nog anderen zijn door Zuidvietnamese patrouilles aangehouden.

Als een volkerd fotomodel poseert de nieuwe leider van de Britse conservatieven, Edward Heath, voor de lenzen van de pers bij het Britse Lagerhuis.



# RADIO-TELEVISIE

**Vrijdag**  
**Curon** — 16.00 Ora supersonico; 17.00 Peticiones; 18.00 Noticia; 18.15 Jeugd Omroep; 18.45 Voor het slapen; 19.00 Nieuws; 19.15 Discovaria; 20.15 45 toeren non stop; 20.30 America Latina; 20.45 Fiesta Anillana; 22.00 Nieuws; 22.15 Malando; 22.45 Ter overdenking

**Wereldomroep** — (9590 - 6005 - 1020 kHz) - 19.00 Nieuws; 19.09 Com. nieuws; 19.12 Ned. nieuwsoverzicht; 19.19 Progr. overz.; 19.20 Oecumenisch nieuws; 19.25 Concertgebouwconcert; 20.10 Fa Oen De?; 20.40 Ter overdenking; 20.43 Progr. voor morgen; 20.44 Nieuws; 20.46 Beurs; - (15790 kHz) -

## SCHEEPSBERICHTEN

**KNSM** — Archimedes 29 vn Cutuco nr Acapulco; Ares 29 150 m z Port au Prince nr Mobile; Artis 29 35 m wzw Madeira nr Bridgetown; Bennekorn 29 600 m wzw Azoren nr St Croix; Daphnis 28 vn Pto Plata nr Port au Prince; Delit 29 300 m nw Azoren nr Antwerpen; Diogenes 29 280 m zw Azoren nr Adam; Elicon 29 te Pto Cabello; Hermes 30 vn Barranquilla nr Cartagena; Isis 29 vn Fort de France nr Roseau; Jason 30 vn Cur. nr Aruba; Kron 29 vn Bridgetown nr St. Vincent; Oberon 29 25 m z Cornwall nr St. Thomas; Oranjestad 29 te Madaira; Osiris 29 220 m otn Pto Limon nr Pto Limon; Palamedes 29 te Pbarbo; Pericles 29 550 m wnw Kp Finisterre nr Hamburg; Prins der Nederlanden 30 te Aruba; Simon 29 150 m nw Azoren nr Wstad; Telamon 29 560 m no Barbados nr Bridgetown; Triton 29 713 m zw Azoren nr Pta Delgada; Willemstad 29 vn Bridgetown nr Pbarbo.

**Tankers** — Acmaea 29 510 m o Bermuda nr Pta Cardon; Camilia 29 510 m wtz Landsend nr Liverpool; Cinilia 29 220 m z Mona passage nr Liverpool; Cranla 29 te Point Fortin; Esso Amsterdam 29 240 m anw Flores nr Fawley; Tamara 29 420 m wnw Madeira nr Laveria; Vitrea 29 300 m nw Pto Rico nr Portland.

## Groot uit Nederland

**WILLEMSTAD.** — Maandag zal in het programma „Con Cos" ta" van Radio-Nederland Wereldomroep me-juffrouw Joan Edwards uit Dordrecht een groot uitspreken voor familie en kennissen op Curaçao. Het programma wordt uitgezonden om 20.40 uur Antilliaanse tijd op de golf-lengten 31,28, 49,30 en 49,83 meter. Heruitzending vindt plaats via Radio-Hoyer.

**TeleCuraçao** — 17.00 Kinderuurtje; 17.30 Rode Kruis; 17.45 All America wants to know; 18.00 Count of Monte Cristo; 18.30 Public Service; 18.45 Nieuws; 19.00 Public service; 19.15 Hotelshow; 19.30 Nuestro barrio; 20.00 Concentracio; 20.30 Lucyshow; 21.00 Nieuws; 21.15 Cita cu Saidia; 21.30 One step beyond; 22.00 Wrestling.

**TeleAruba** — 17.30 Three Musketeers; 18.00 Panorama panamericano; 18.15 Robin Hood; 18.45 Noticia; 19.00 The rebel; 19.30 Sport; 19.45 Padu y su show; 20.15 Beverly hillbillies; 20.45 News; 21.00 Ferry Mason.

**Radio Caracas TV** — 18.30 El paso de Noroeste; 19.00 Carnaval de Pepe Potamo; 19.30 El Santo; 20.30 El pizaro Amador; 21.00 El observador; 21.15 Cine Mexicano; 22.45 Tertulia; 24.00 Radio Caracas Television te dice.

**Venevisio** — 18.45 Don Gato; 19.15 El informador; 19.30 Chuchin presentat; 20.30 Compre la orquesta; 20.55 El informador; 21.00 Camara. Accion; 22.00 Cristina; 20.30 Bohemia en Television; 23.00 El informador.

**CVTV Cadena Venezolana de Televisio** — 18.30 Los tres chiflados; 19.00 Historias apasionantes; 19.30 Cachucha y Ramon; 20.00 Julian Pacheco; 20.30 Si resbalas pierdes; 21.00 San Martin de Porres; 21.30 La novela de las 9.30; 22.00 Knock Out; 22.05 Cine de la noche.

**Zaterdag**  
 12.00 Opening; Ned. nieuws; Com. nieuws; Ned. nieuwsoverzicht; Engels nieuws; Com. nieuws; Ned. nieuws; Beurs; Weekoverz.; Spaans, Asi ande el mundo. - (11730 - 9590 kHz) - 17.30 Nieuws; 17.39 Com. nieuws; 17.42 Ned. nieuwsoverzicht; 17.49 Progr. overz.; 17.50 Oecumenisch nieuws; 17.55 Concertgebouwconcert; 18.40 Ter overdenking; 18.43 Progr. voor morgen; 18.44 Nieuws; 18.46 Beurs.

**Venevisio** — 15.00 Reflejos del mundo; 15.15 Dibujos animados; 15.30 Dickene y Fenster; 16.00 La pinata de los sabados; 17.00 Popcyce; 17.15 Angel del espacio; 17.45 Parrulla de caminos.

**Radio Caracas Television** — 9.00 El tio vacaciones; 9.30 Conoce a tu hijo; 10.00 Supervision educativa; 10.30 Relaciones humanas; 11.00 Actualidad ganadera; 11.30 Turk en television; 12.00 Yo invito; 13.00 El tiempo es oro; 13.30 Week End con las estrellas; 14.00 Sindicatos; 14.30 Paralelo cultural; 15.00 Un programa del instituto nacional de nutricio; 16.00 Coney Island; 17.00 Las aventuras de Robin Hood.

**CVTV - Cadena Venezolana de Televisio** — 15.35 Almanaque - momentos historicos; 15.38 Cine club infantil; 17.30 „El campo de pruebas".

# Sociaal toerisme krijgt meer massaal karakter Europa wordt één vakantieland

(Van onze financieel-economische medewerker)  
**DEN HAAG.** — De Europeaan is weer op vakantie. Miljoenen verplaatsen zich langs de preppvolle autowegen van de eigen haard naar de vreemde. Chartervliegtuigen, treinen en boten vervoeren honderdduizenden van het ene land naar het andere. In de zomermaanden wordt Europa gekenmerkt door een ware volksverhuizing. Duitsers, Fransen, Britten, Deenen, Noeren, Zweden, Belgen, Italianen en Nederlanders kruisen elkaar op de snelwegen, vliegvelden en stations. Amerikanen maken hun „trip to Europe". De vakanties hebben een massaal karakter gekregen. Vroegere periodes uit onze beschavingsgeschiedenis kenden de vakantiereizen voor de grote massa niet. Deze waren toen voorbehouden aan de rijken en de welgestelden. De welvaart stelt echter ieder in staat om te genieten van natuurschoon, zon en luieren aan het strand. De uitgaven, die de gezinnen zich hiervoor getroosten, vormen een vast onderdeel van het bestedingspatroon. Doch niet alleen het onoverzienbare vervoer van mannen, vrouwen en kinderen langs Europa's wegen vormt een interessant onderwerp voor overdenking en bespiegelingen. Van even groot belang zijn de enorme geldsommen, die de toerist in de plaatsen langs deze wegen achterlaat. Voor velen is het toerisme een belangrijke bron van inkomsten geworden. Er zijn in Europa heel wat streken, die minder welvarend zouden zijn als zij niet zouden worden bezocht door de toerist.

De toeneming van de toeristische uitgaven in het buitenland door inwoners van de Europese O.E.S.O.-landen was in de jaren 1951—1961 driemaal zo groot als die van hun totale particuliere consumptieve uitgaven. Stegen deze laatste in de beschouwde periode met 64 procent, de uitgaven voor toeristische doeleinden namen toe met niet minder dan 252 procent. In de landen van de Europese Economische Gemeenschap was deze stijging het grootst namelijk niet drie maar 4,6 maal zo groot. Vooral in de laatste drie jaren van het vorige decennium zijn de uitgaven ten behoeve van vakantie, reizen en recreatie sterk toegenomen.

**Sneller stijgen**  
 Hoewel er geen exacte cijfers bekend zijn over de ontwikkeling in de afgelopen drie jaren, kan uit voorlopige gegevens reeds worden geconcludeerd, dat deze uitgaven nog sneller stijgen dan in de voorgaande periode. Zij zullen in de nabije toekomst om de drie jaren verdubbelen. Naarmate immers de inkomens toenemen en de mensen over meer vrije tijd en over langere vakanties kunnen beschikken, zullen hun bestedingen voor recreatie en toerisme eveneens toenemen.

Deze stijging zal relatief groter zijn dan die van de inkomens. Zo stegen de uitgaven voor toerisme door particulieren in de jaren 1951—1961 in Nederland met vijfhonderd procent, terwijl in deze periode het beschikbare inkomen slechts verdubbelde. Hieruit blijkt dat de toeristische bestedingen zeer inkomensgevoelig zijn. In de Nederland omringende landen heeft zich eenzelfde ontwikkeling voorgedaan. West-Duitsland spant hiervan de kroon. In dit land namen de beschikbare inkomens toe met 252 procent, doch de uitgaven voor vakanties stegen met niet minder dan 2.346 procent. Het is dan ook niet verbazingwekkend, dat men in alle toeristische centra in Europa de Westduitsers in groten getale aantreft. De Amerikanen zijn bij de ontwikkeling van de toerisme

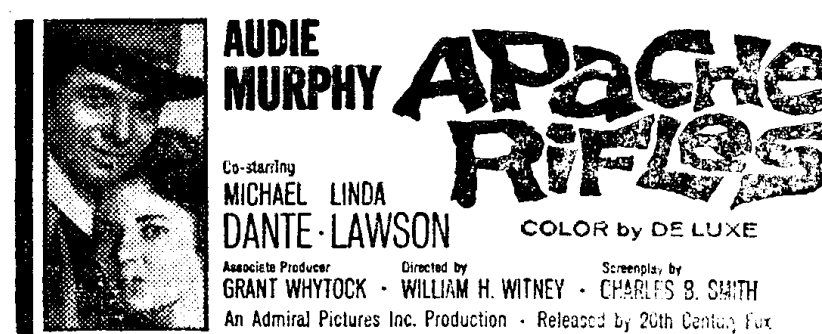
wikkelingen in West-Europa sterk achtergebleven. In de tien genoemde jaren nam hun beschikbare inkomen weliswaar met 158 procent toe, doch hun consumptieve bestedingen aan toerisme stegen slechts met 282 procent. De voornaamste verklaring voor deze geringe groei is ons inziens de grote belangstelling, die de Amerikanen voor zijn eigen land als vakantieland aan de dag legt. Vóór hij daar uitgekeken is, gaan er heel wat jaren heen.

**Toch Europa**  
 Hoewel in deze periode van tien jaren het aantal Amerikanen dat zijn vakantie buiten de Verenigde Staten doorbracht, slechts met dertien procent is toegenomen, kan in 1962 een opleving van de belangstelling voor het buitenland worden geconstateerd. Zo steeg het aantal Amerikaanse reizigers naar overzeese gebieden in het daaropvolgende jaar met bijna 12,5 procent tot bijna twee miljoen personen, terwijl de totale uitgaven, inclusief die in Canada en Mexico, ongeveer 3,2 miljard dollar beliepen. De bestedingen in buitenlandse landen stegen met ongeveer negen procent, waarvan vooral de Europese landen rondom de Middellandse Zee profiteerden.

**Inkomen**  
 Interessant zijn de verhoudingen tussen inkomen en uitgaven voor toeristische doeleinden in andere Europese landen. Uit de cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek blijkt, dat ook de lagere inkomentrekkers voldoende middelen ter beschikking hebben om hun vakantie buiten de landsgrenzen door te brengen. Zo gingen in 1960 twintig procent van de Nederlandse vakantiegangers met een inkomen van 6000 gulden tot 7500 gulden op vakantie naar het buitenland. Van hen die een inkomen verdienden van 12.000 gulden tot 15.000 gulden was dit percentage 35 procent, terwijl van alle vakantiegangers in dat jaar mag worden verwacht dat ongeveer 45 procent van de vakantiegangers er de voorkeur aan geeft buiten Nederland zijn vrije weken door te brengen.

**Structuurverandering**  
 Het sociale toerisme heeft een massa-karakter gekregen. De deelneming van personen uit lagere inkomensgroepen aan de vakanties is toegenomen in de na-oorlogse jaren. Steeds meer blijkt het massaal karakter van de vakantie-besteding. Het toerisme is als het ware gedemocratiseerd en tot gemeengoed geworden voor een ieder. De gelegenheden in dienst van het toerisme zijn in de laatste twintig jaren als paddenstoelen uit de grond gerezen. Kamp-huizen, bungalows, jeugderbergen, vakantieoord en moderne middenklasse hotels, chartermaatschappijen en busondernemingen. Er is een netwerk van dienstverlenende instanties over alle toeristencentra verspreid om de vakantieganger te begeleiden en om hem zijn verblijf zo aangenaam mogelijk te maken. De bedragen die hij in het buitenland besteedt, worden met het jaar groter. Men heeft er wel wat geld voor over om eens gedurende enkele weken aan de uitputtende banaliteit van het dagelijks leven en werken te ontsnappen.

H. J. A. Hofland schreef hierover in zijn boekje „Vakantie". „De menigte bestaat uit toeristen, die op hun gemak zitten en kijken naar andere toeristen, die ook zitten en kijken. En met elkaar breken zij het record van het vorig jaar." **INGEZONDEN STUK** „Ja" zeggen Una Voce vecht voor behoud Latijn. Geen plaats voor nationale liturgie. Zo luiden welluidende koppen in Uw krant van woensdag jongstleden en zij konden mij slechts verheugen. Hoe internationaler deze beweging van verzet wordt, des te groter haar kans van slagen. Ik hoop, dat er ook veel personen van dezelfde gedachten zijn op de Nederlandse Antillen, die neen willen uitdrukken en in het hart nas gaan tegen het in zijn hemd zetten. Voorlopig zou dan met een telefonisch ja zeggen aan elkaar een begin verplaatsen kunnen leiden tot onze inzet. Aannemende, dat er van een „ons" ook hier sprake is! C. J. H. ENGELS


**„CINELANDIA"**  
 Heden vrijdag 30, zaterdag 31, 7.00 en 9.00 n.m.  
 zondag 1 augustus om 9.00 n.m. — Premiere!  
  
 In het Engels met Spaanse tekst.  
 f 1,50 - f 0,90. Boven 18 jaar

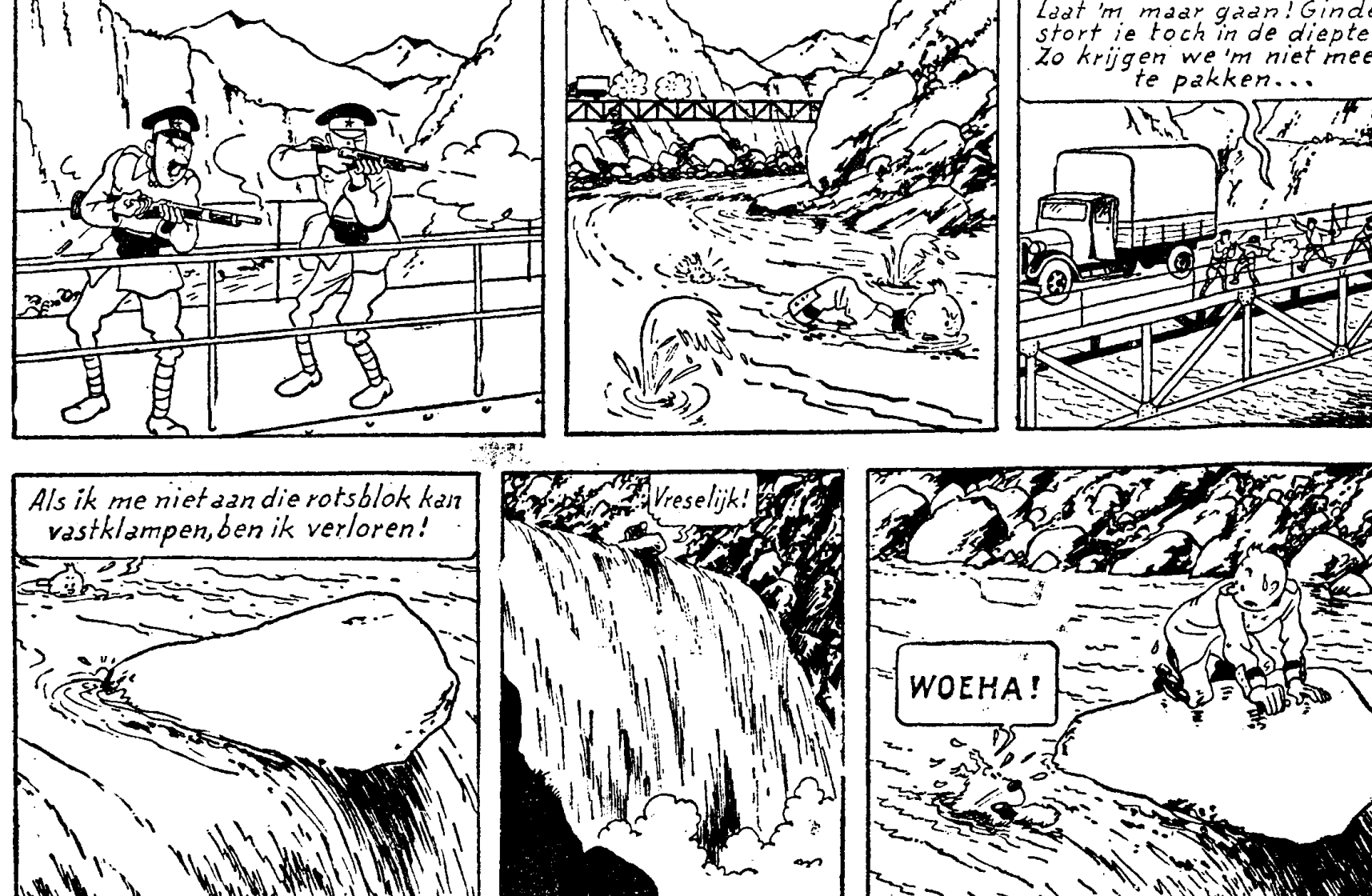
**„ROXY"**  
 Heden vrijdag 30, zaterdag 31 om 8.00 n.m.  
 zondag 1 augustus om 10.00 v.m., 5.00 en 8.30 n.m.  
**SAMUEL BRONSTON'S THE FALL OF THE ROMAN EMPIRE**  
 Technicolor - Ultra-Panavision  
 A Paramount release  
 In het Engels met Spaanse tekst.  
 f 2,00 - f 1,25. Boven 18 jaar  
 Zondag om 10.00 v.m. en 5.00 n.m. kinderen toegelaten tegen betaling van halve prijs!  
**VRIJE TOEGANGSKAARTEN VERVALLEN!**

**Pas ontvangen**  
 ● SPORTSCHOENEN  
 ● VOETBALSCHOENEN  
 ● TENNISCHOENEN  
 ● GYMSCHOENEN  
 ● VERPLEEGSTER-SCHOENEN  
**Schoenhandel BROKX**  
 Pietermaas Smal 67-A  
 Dagelijks geopend tot 6.30 u.

**China koopt goud op Londense markt**  
 TOKIO (RTR) — De voorzitter van de Chinese raad voor de bevordering van de internationale handel, Nan Han Chen, heeft woensdag in Tokio verklaard dat China thans genoeg deviezen bezit om wel 80 tot 100 ton baar goud op de Londense markt te kunnen kopen. Hij zei dat China baar goud had gekocht in verband met de waardevermindering van het pond sterling en de onstabiele van de Amerikaanse dollar.

**Zag U reeds onze nieuwe collectie bankstellen en slaapkamers? Komt u eens kijken.**  
**N.V. MEUBELINDUSTRIE HOLLANDIA**  
 Showrooms Rio Canario 43534 Salinja 35533

**You know it's a really fine Scotch when it's JOHNNIE WALKER**  
  
 Born 1820 — still going strong  
**Distributors:**  
**MORRIS E. CURIEL & SONS INC.,** Curacao  
**ARUBA TRADING COMPANY,** Aruba

**K I U F J E**  
**Het gebroken oor**  
  
 Als ik me niet aan die rotsblok van vastklampen, ben ik verloren!  
 Vreselijk!  
 WOEHA!  
 Laat 'm maar gaan! Ginder stort ie toch in de diepte! Zo krijgen we 'm niet meer te pakken...

## FEUILLETON De misdaad zonder fouten door WILLY CORSARI

2) „Wacht", zei de inspecteur. „Blijf van het slot af. Het is vreemd, dat de deur gesloten is. Maak het gat groter." Een paar trappen tegen het hout, de opening was zo groot, dat zij er door konden. Zij knielden naast de man op de grond neer, betastten hem even. Hij was dood.

**II**  
 De kamer, waarin het lijk werd gevonden, was een langwerpig vertrek, aan de achterkant van het huis. Het had een venster en een balkon en was zeer eenvoudig, maar gezellig gemeubeld. Er stonden een divan, een schrijfbureau, gemakkelijke stoelen, een boekenkast, een achter een gordijn, zeer handig gemaskeerd, een wastafeltje.

De rode gordijnen voor het raam waren dichtgetrokken. Op het schrijfbureau brandde een lampje. De kamer had een sfeer van intens warm leven. Het was, of de meubels, de voorwerpen leven uitstraalden naar de stille figuur voor de divan, naar dat een levendige. In een vasje op het bureau stond een kleine ruiker witte narcissen. Ze geurden sterk. De intense lucht vervulde het vertrek. Die geur deed denken aan zomerzon, aan bloeiend leven, aan alles, wat in schijnende tegenspraak was met het lichaam, waar nu de mannen overheen stapten.

De inspecteur en de brigadier begonnen, zodra ze begrepen dat er niets meer te helpen

viel, te onderzoeken of de moordenaar nog in huis kon zijn. De overige vertrekken van het huis waren snel doorzocht. De brigadier ging de trappen af om te zien of de kelder niets verborg. De inspecteur ging de zoldertrap op. Hij vond in een zolderkamerje een oud vrouwtje met een aureool van papillotten om het hoofd, rillend van angst, weggedoken in de verste hoek van haar bed onder de dekens. Zij had het open van de buitendeur gehoord, zei ze, juist toen ze naar beneden wou gaan, omdat er gebeld werd. Ze had toen aan inbrekers gedacht. „Hebt u vanavond niets gehoord vóórdat er gebeld werd?" „Nee..... ik slap en....." „Niemand anders in huis?" „Ja..... meneer Hardt. Die woont beneje." „Is hij thuis?" „Dat zal wel, meneer. Hoe laat is het?" „Heeft hij bezoek gehad vanavond?" „Ja, hij....." „Hoe laat is die bezoeker weggegaan?" „Dat weet ik niet..... ik ben om elf uur naar bed gegaan enne....." „Kleed u vlug aan." „Ja meneer", bibberde het vrouwtje. „Ik kom je dadelijk halen." De inspecteur doorzocht snel de zolder, ging door een luik op het dak, en zag, dat de dader niet langs deze weg kon zijn ontvlucht. Aan beide zijden waren hoge muren. De dader was of nog in huis, of hij was door de deur ontvlucht en dan moest hij tien tegen één gepakt worden door de agenten, die nu ver in het rond alles zouden aanhouden wat zij zagen. Hij peinsde een ogenblik overwoeg de maatregelen, die hij had genomen. Hem trof geen blaam. Sneller dan hij was nooit een inspecteur uitgerukt op een verzoek om hulp,

In minder dan vijf minuten was hij hier geweest. Hij ging weer de trap af, ving de brigadier in de stralenbundel van zijn lanternaan. „Wel?" „Niets." „Boven alleen een oude vrouw, die niets weet." „Ik ben nog eens in alle kamers hier beneden geweest. Er kan trouwens niemand uit. Ik heb twee man voor de deur gelaten. Kan hij over het dak zijn?" „Onmogelijk." Zij gingen weer naar de kamer, waar de dode lag. Toen ze binnenkwamen, zagen ze iemand aan het bureau zitten schrijven. Twee revolvers wezen gelijktijdig in dezelfde richting. De man schreef door. „U is?" vroeg de inspecteur. „Laat die schietertjes zakken", zit Pit, de verslaggever van Het Telegram, opkijkend, „je leest telkens van ongelukken met die dingen. Als je wat in je handen wilt hebben, neem dan een sigaret." Hij legde zijn koker geopend voor zich. De inspecteur nam een sigaret, ging in een fauteuil zitten. Er was even niets dan het krassen van een pen. Op de schrijftafel geurden narcissen. En voor de divan lag de stille figuur. Een hand lag wij open op de grond. De witte vingers hadden iets dreigends, alsof de dode zich ergerde aan de nuchtere zakelijkheid van deze drie mensen. „Ik herkende je zo gauw niet!", zei de inspecteur toen. „Je bent er vlug bij, deze keer." „Jawel!", zei de journalist, doorschrijvend. „Hoe kwam je daar zo gauw aan?" (Wordt vervolgd)

# Dagelijks ZESENTWINTIG DODEN in Italiaans verkeer

(Van onze correspondent)  
**ROME.** — Wij leven toch wel duidelijk in een onverschillige en oppervlakkige wereld. Dit kwam bij mij op, toen ik gisteren de officiële gegevens las van het wegverkeer in Italië. Lat u even op: in het jaar 1964 hadden we op dit langgerekte schiereiland maar liefst 322.754 verkeersongelukken, hetgeen betekent een op alle 31 rondrijdende verkeersmiddelen. Daar komt nog bij, dat genoemd (gezegend?) jaar 1964 niet minder dan 322.550 meer of minder dan 322.550 meer of minder zwaar gewonden opleverde. En dat er in dat kalenderjaar 9.325 doden waren op de openbare wegen. Dit zijn geen cijfers, die wij voor de vrolijkheid verzinnen, maar cijfers die de staatssecretaris van het mi-

nisterie van Verkeer heeft bekend gemaakt. We hebben dus in Italië 26 doden (herhaal zesentwintig) per dag, dank zij het verkeer. En wij hebben elke anderhalve minuut een auto-ongeluk met gewonden. Volgens genoemde staatssecretaris, die het tenslotte weten moet, staat Italië van alle gemiddelde landen van West-Europa boven aan de lijst. En dit verhaal is nog veel actueler, als men dan kennis neemt van het volgende geval. Onlangs werd in Milaan een automobilist met een schroevendraaier doodgestoken, omdat hij een andere automobilist geen voorrang had gegeven. En dat is de hele zaak. Die drift, dat ongeduld op de weg en die krankzinnige gelijkehebbertij, En maar schieten (komt herhaaldelijk voor, die schroevendraaier is iets heel nieuws) en maar vechten met moorden omdat iemand zich niet wil te goed aan de regels houdt. En inderdaad: voor wie zelf geen automobilist is, wordt het leven in een stad als Rome dagelijks moeilijker. Jawel, je hebt de strepen, je zebra's, maar die zijn in verrewer de meeste gevallen zo stom aangbracht — bijvoorbeeld precies achter een scherpe bocht, dat geen automobilist er zelfs maar vermoeden van kan hebben. Elke dag vallen er slachtoffers op die zebra's (pas nog een moeder met baby in kinderwagen, beiden op slag dood). Zesentwintig doden op de weg in Italië, elke dag die God geeft, is wel iets om even over na te denken....



# SVC en vakbonden; CAO's betekenen mijlpaal in haven

(Van een onzer verslaggevers)  
**WILLEMSTAD.** — De beide C.A.O.'s welke vanmorgen in Hotel Curacao Intercontinental zijn afgesloten voor de havenarbeiders op Curacao, hebben een looptijd van drie jaar en betrekken, zoals door de heer H. (Bébe) Rojer van de Christelijke Bond van Havenarbeiders mededeelden, een mijlpaal. De heer P. (Dixie) Blasse van de Algemene Haven Unie (A.H.U.) verklaarde bij de ondertekening trots te zijn op het bereikte resultaat. Van alle kanten zwaaide men haven-expert R. Laan lof toe voor zijn bemiddeling om uit de chaotische toestand welke er in de Curaçaose haven bestond, te komen.

De heer Laan gaf voor de ondertekening van de C.A.O.'s een overzicht van de overleg-periode, waarbij men eerst de knoop van de vertegenwoordiging heeft ontward. Op basis van hun ledental kwamen de A.H.U. voor de losse arbeiders en de Christelijke bond voor de vaste arbeiders uit de bus. Dat men in twaalf bijeenkomsten tot een overeenkomst kon komen, was volgens de heer Laan te danken geweest aan het feit, dat de S.V.C. na 19 juli één partner tegenover zich kreeg zitting. De Unie van Stuwadoors en Haven-diensten Personeel heeft zich bij deze nieuwe regeling neergelaten, de Nationale Havenarbeiders Unie (van de heer R. Tschumie) kon dit niet doen. De heer Laan stipte hierbij aan, dat de N.H.A. na de oorlog steeds betrokken was geweest bij de havenkwestie. De heer Rojer zegde toe te willen samenwerken met alle bonafide vakbonden in de haven. De heer Laan zwaaide lof toe aan de A.H.U. en de Christelijke bond voor hun werk.

## Spreading werk

Paritaire commissies van SVC en A.H.U. en SVC en Christelijke bond zullen verschillende punten nog nader uitwerken. In de mantelovereenkomst is opgenomen, dat de SVC de beide bonden als enige vertegenwoordigster erkent voor de losse en vaste arbeiders. De bestaanszekerheidsregeling zal betrekken, dat er een grotere spreading zal komen van werk voor alle havenarbeiders. De SVC zal in dit verband jaarlijks ongeveer een ton opzij leggen voor de financiering van deze regeling. Voortaan zal (geldend voor beide groepen arbeiders) zaterdagmorgen vanaf zeven uur een 50%-toeslag worden gegeven voor verrichte arbeid (was vanaf een uur 's middags). De betalingsregeling voor de zondagen gaat zaterdagavond 10 uur in en geldt tot maandagmorgen 7 uur. Geen werk zal worden verricht op eerste kerstdag, nieuwjaarsdag, 1 mei en Goede Vrijdag, hetgeen geldt voor beide groepen. De vaste arbeiders krijgen nog 15 augustus en 1 november uitbetaald als feestdag. Bij de vuile lading, waarvoor tot heden toe 5% werd betaald, zal men drie categorieën invoeren met premies van 10,15 en 25%.

## Bestaanszekerheid

De heer Laan wees er in dit verband op, dat er in de nieuwe CAO's regelingen waren getroffen voor dit moment en voor de lange duur. Hij onderstreepte het belang van de bestaanszekerheid, welke voor beide groepen verbeterd was in de CAO. Minister Kroon feliciteerde SVC en de bonden en prees deze laatste voor het nakomen van de vrijwillig aanvaarde afkoelingsperiode. Dank bracht hij aan de heer Laan voor zijn onvermoeide arbeid. Hij noemde de CAO een „goed contract”. De heer Pieters zag in de overeenkomst een sanering van de haven.

waarbij de belangen van de werknemers niet uit het oog waren verloren. Hij dankte de bonden (A.H.U. ik verwelkom U in deze haven en Christelijke bond: ik herinner me de goede sfeer ook bij de onderhandelingen over de eerste CAO). De heer Blasse (A.H.U.) toonde zich eveneens verheugd over het resultaat en bracht nog zijn vakbondsledersloopbaan (mijn „erkersbond”) in herinnering.

De heer Rojer erkende dat nu het grootste probleem zich voordoede: de CAO uitleggen aan de leden. Hij zag deze CAO vooral als een belangrijk werk voor de economie van Curacao, waarvan de haven toch nog steeds de slagader is. Hij sprak verder de hoop uit, dat de SVC na een stijging van de productie zich bereid zou tonen aan de wensen van de vaste arbeiders nog verder tegemoet te komen. Drie procent van het pakket, dat voor lonen en sociale voorzieningen was uitgetrokken voor de vaste arbeiders zal door de SVC in een algemeen fonds worden gestort, terwijl de christelijke bond en de SVC nader zullen bespreken welke voorzieningen men op sociaal gebied met dit gereserveerde geld zal kunnen treffen. De heer Rojer bedankte de minister voor de toezegging voor steun aan de opleiding van vakbondsleders. „Wanneer wij goede vakbondsleders hebben, zullen er minder moeilijkheden voorkomen”, aldus de heer Rojer.

De CAO's werden ondertekend namens de A.H.U. door de heren Blasse, A. P. Nita, E. Juliana en namens de christelijke bond door de heren H. Rojer, E. Rosario en A. Merkes. Voor de SVC tekenden de heren E. P. Pieters en J. W. S. Beaumon.

## Adviesraad voor TeleCuracao

**WILLEMSTAD.** — In het kader van de viering van het eerste lustud van TeleCuracao is een Adviesraad benoemd voor het Curaçaose televisiestation, welke bestaat uit mevrouw May Henriquez, en de heren Lionel Capriles, Ronald Martina, Willem Mussze en Jacques Statius van Eps. De directieleden van de Bartell Media Corporation en de directie van TeleCuracao boden gisteravond de leden een diner aan in Fort Nassau. De heer Gerald A. Bartell gaf een uiteenzetting van de taak en functie van de Adviesraad, welke een adviserende taak heeft, met als speciaal doel het streven naar een verrijping op het culturele en educatieve vlak van de televisie. In september zal de Adviesraad waarschijnlijk voor de eerste maal bijeenkomen.



Coenraad Anton Meyers schreef het beste opstel van alle kandidaten voor het Mulo-examen, dat dit jaar op de Nederlandse Antillen afgenomen werd. Coenraad Anton Meyers was een leerling van de Gouverneur Laufferschool (Curacao). Wij laten hierbij het opstel volgen.

# Drukte aan de haven

Als het zwart van de nacht nog niet is weggeblazen door de koele morgenwind, als de lampen nog niet gedoofd zijn en als de sterren nog maar net beginnen te verblijken, dan al lopen ze door de poort, worden de broodtrommeltjes opgeborgen tot schafftijd en trekken ze de werkpakken aan.

De eerste bevelen galmen door de holle loodsen. Heftrucks grijpen met hun stalen vorken onder de eerste balen en weldra ratelen de kettingen over de lieren. De katrollen zakken als spinnen aan hun draad langzaam naar omlaag. De kranen draaien en knikken als reuzenvingers omlaag en in de rondte. Omhoog en terug. Alles beweegt, de haven leeft.

Koele berekeningen op papier worden hier tastbare handelingen. De haven werkt ..... en zij zult werken in het zwet uw's aanschijns....” zei God en zo gebeurde het. Men werkt, men ploert. Fluiten schreuwen, fluiten gillen, fluiten locen. Bevelen worden over en weer geroepen en waar men het niet meer met de stem afkan, doet men het met de handen.

Auto's rijden af en aan. De benzinetank vermengt zich met de waterdamp, het zwet en de adem van de arbeiders, en blijft als een dikke, ondoordringbare deken boven hen hangen. De hijskranen maaien als dolgeworden molenvieken in de rondte. Omhoog en omlaag. „Meer naar links. Zo ja”.

COENRAAD ANTON MEYERS  
Laufferschool.



# ANV-geschenk voor beste „Neerlandici”

## Vier scholieren middelbare school

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD.** — Agnes van der Baan, Ineke Admiraal, Glenda Dougle en Jozef Snijder ontvingen gisteravond in het recreatiecentrum Rust en Burgh uit handen van de heer J. Droog, vice-voorzitter van het Algemeen Nederlands Verbond, ieder een boek. Met deze geschenken wil het ANV zijn waardering uitspreken voor de prestaties op het gebied van de Nederlandse taal- en letterkunde van het genoemde viertal, dat de hoogste cijfers behaalde voor dit vak tijdens het middelbaar school-examen.

Agnes van der Baan vertegenwoordigde het Peter Stuyvesantcollege, Ineke Admiraal en Glenda Dougle het

Maria Immaculatacollege en Jozef Snijder het Radulphuscollege. Zij werden vergezeld door hun leraren Nederlandse taal- en letterkunde, resp. drs H. Boukema, drs Th. Nellissen en drs E. Nielsen

## Zuivere taal

De heer Droog zei, voorafgaande aan de overhandiging en in aanwezigheid van de ANV-bestuursleden, T. R. A. de Palm en D. van der Werf, dat — en dat geldt voor de Nederlandse Antillen in het bijzonder — taal kan binden, scheiden en onderscheiden. Door de taal, die men spreekt kan men zich buiten de gemeenschap geplaatst voelen. Op de Nederlandse Antillen raakt de taal snel beïnvloed door andere en het valt niet mee voor de meest Hollandse Hollander zijn taal zuiver te blijven spreken, aldus de heer Droog. „Ik vind het een grote prestatie indien Nederlandse kinderen het Nederlands goed blijven spreken. Juist de Nederlandse kinderen ondervinden een grote invloed van het Papiaments, het Engels of het Spaans”, aldus de heer Droog, die eraan toevoegde dat hij hiermee eenszins de prestaties te niet wilde doen van kinderen die niet van Hollandse oorsprong zijn.

De vice-voorzitter zei dat het ANV enkele prestaties, geleverd op het gebied van de Nederlandse taal, extra wilde onderstrepen met een (boek)geschenk. Van de vier „prijswinnaars” gaat er slechts een Nederlandse taal- en letterkunde studeren: Agnes van der Baan. Glenda Dougle gaat zich bekwalen in de psychologie, Ineke Admiraal wordt analiste en Jozef Snijder gaat medicijnen studeren.

Pater W. Brada O.F. zegende gistermiddag om twaalf uur het nieuwe kantoor van de Venezolaanse luchtvaartmaatschappij Linea Aeropostal Venezolana, gevestigd in het Taubert-gebouw aan de Prinzenstraat, in. De plechtigheid werd bijgewoond door een uit veertig personen bestaande delegatie uit Venezuela, de president en vice-president van de LAV, resp. de heren dr Ramon Granadillo, en dr Raphael Rivas Vasquez, de consul-generaal van Venezuela op Curacao, de heer Francisco Leidenz Esteveant, de bemanning van het nieuwe AVRO-vliegtuig van de LAV, vertegenwoordigers van de Cur. Kamer van Koophandel en Nijverheid en Vereniging van Handel en Nijverheid, vertegenwoordigers uit de bankwereld, overheidsautoriteiten en vertegenwoordigers van handel en industrie, alsmede vele zakenrelaties en vrienden. Na afloop van de plechtigheid bood consul-generaal Leidenz in Casa Bolivar een cocktail-lunch aan, aan genodigden. Foto: het moment van de inzegening.

• De Nederlandse haven-expert R. Laan, die afgelopen weken bemiddeld heeft in de haven van Curacao, en de heer Dixie Blasse, voorzitter van de Algemene Haven Unie, klonken na de ondertekening van de CAO vanmorgen in Hotel Curacao Intercontinental. Foto: links expert Laan, rechts de heer Blasse.



De geslaagden van de middelbare scholen met het beste cijfer voor Nederlandse taal- en letterkunde ontvingen gistermiddag een geschenk van het ANV. Foto: v.l.n.r. Agnes van der Baan (Peter Stuyvesant), Jozef Snijder (Radulphus), de heer J. Droog (vice-voorzitter van het ANV), Glenda Dougle en Ineke Admiraal (beiden van het Maria Immaculatacollege).

## CURACAO

### Agenda

**Bioscopen** - Cinelandia: 19.00-21.00 Apache rifles; Roxy: 20.00 The fall of the Roman empire; Cine Rio: 20.00 El lobo blanco; Asiento: 19.15 Adventures of Robin Hood  
**Cinetruck** - Heden te Barber.  
**Tentoonstellingen** - Indiaanse primitieven in Curacaos Museum.

**Sport** - Zaterdag 13.30 Afzwemmen in het Rifzwembad; 14.00 Atletiekwedstrijden in het Rifstadion.

**Toneel** - 20.30 Getuige a charge in recreatiecentrum Negropont

**Diversen** - Zaterdag 15.30 White elephant sale van de Soroptimistenclub aan de Rijkseenhoudboulevard 135.

### Emmestad

**OS/Telecommunication** - Kantoor open: 07.30-23.30 tel. 2307; N. R. de Paula tel. 0-35410; B.g.g. tel. 9.

**Personnel services** - T. R. van Heydoorn, Witte de Withlaan 7, Groot Kwartier, tel. 0-43862; Voor passage: (Reisbureau Maduro) A. Rojer, Donderstraat 10, tel. 0-23337; B.g.g. tel. 9-9.

**NV CSM-Ships' Agency** - Kantoor open: 07.30-24.00 tel. 2551/2458.

## WEST - END

Vrijdag - zaterdag 7 en 9 p.m. - zondag 10.30 a.m. en 8.30 p.m.: Opnieuw ziet U Maciste in een serie ongelooflijke avonturen "MACISTE SON OF GOLIATH" (Maciste contra de Hellemonsters)  
Kirk Morris - Helene Chanel - Andrea Bosic  
Door zijn kracht en zijn gevoel voor rechtvaardigheid overwint hij de duistere machten van het kwaad.  
CINEMASCOPE en Kleuren. Engels met Spaanse teksten.  
f 2.00 - f 1.25. Boven 18 jaar!



Distr.  
MOISES DE MARCHENA & SONS

## De N.V. Koninklijke Nederlandse Vliegtuigenfabriek Fokker

vraagt  
ongehuwde METAALBEWERKERS  
BANKWERKERS  
PLAATWERKERS.

die na een korte opleiding in haar bedrijven te Schiphol zullen worden te werk gesteld als „samenbouwer” (aircraftfitter). Op de projecten F 27 (Friendship), F 28 (Fellowship) M.P.A. (Atlantic). Het bezit van een LTS diploma strekt tot aanbeveling. Gegadigden, niet beneden 18 jaar, gelieven zich te melden op morgen zaterdagochtend 31 juli tot 12 uur, maandagochtend 2 augustus tot 12 uur op het Departement Sociale- en Economische Zaken, Arendstraat 1, Oranjestad.

## Geslaagd voor diploma algemene ontwikkeling

**WILLEMSTAD.** — Buurtcentrum Santa Rosa, dat naast ontspanningsavonden ook ontwikkelingsavonden organiseert heeft aan vijf cursisten het diploma Algemene Ontwikkeling uitgereikt. De geslaagden zijn: I. Gerard, G. Jamanika, S. Maduro, T. Martina en J. Thomasia.

## Havenverkeer

**WILLEMSTAD.** — Het aantal binnenkomende vrachtschepen bedroeg gisteren acht en het aantal dat vertrok was eveneens acht. Er arriveerden vier tankers en er vertrokken er vier. Er kwamen zes zeilschepen en er vertrokken er vijf. Het aantal landende passagiers was zevenentwintig. Het aantal doorgaande achtien en het aantal dat vertrok was veertien. Het aantal monsteringen was één.

## Te Koop

FIAT 1500 (1963)  
23.000 km. i.z.g.s.  
T.V. PYE 1<sup>ste</sup> jaar 23<sup>de</sup>  
adres: Dam 2, Julianadorp.  
tel. 9-4302

## Aanrijdingen

**WILLEMSTAD.** — Te Salmia reed een personenauto gisterochtend een klein model AC-bus aan door het niet verlenen van voorrang door de personenauto. In de Concordiastraat reed een personenauto tegen de schoorpaal van een lichtmast. De twee inzittenden bleken beschonken te zijn. De bestuurder had een grote bocht genomen.  
De politie maakte gisteren vijftientwintig proces-verbaal op en verleende viervervijftig maal assistentie. Er waren acht aanrijdingen met een geschatte schade van f. 1395.

## Mededeling

Op zaterdag 31 juli 1965 te 14.45 uur zal de exploitatie van onze

# Limonade-afdeling

te **Rio Canario, Centrum, Salinja**  
(nieuw), **Roodeweg en Juliana Dorp**  
worden overgenomen door

**SOFTDRINKS Inc. i.o.**

**HENDERSON**

**Softdrinks. inc. i.o.**

SPECIALE AANBIEDING TER GELEGENHEID VAN ONZE OPENING.  
GELDIG VOOR SLECHTS TWEE WEKEN.

BIJ IEDERE AANKOOP VAN TWEE OF MEER KISTEN SOFT DRINKS OF BIER-PRODUKTEN STELLEN WIJ U IN DE GELEGENHEID OM DE LANGSPEELPLAAT VAN UW KEUZE BIJ ONS TE KOPEN VOOR DE PRIJS VAN F. 450.

(NORMALE WINKELPRIJS IS F. 950) OF VAN F. 250 (WINKELWAARDE F. 750).

DEZE AANBIEDING IS UITSLUITEND GELDIG VOOR ONZE LOCALITEITEN BIJ DE VOLGENDE HENDERSON ZAKEN:

RIO CANARIO — CENTRUM — SALINJA (NIEUW) — ROODEWEG — JULIANA DORP.

IN VERBAND MET DE OVERNAME VERKOPEN WIJ UITSLUITEND A CONTANT.



# Tom Poes en de vuur-Salamander



5415. — Voor het buitenhuis van de markies was de politiemacht bezig in te rukken. De prille lentewind voerde vogelzang en korte bevelen van de commissaris met zich mee en daar doorheen kon men de droge stem van de ambtenaar Dorknoper waarnemen.  
„Het ziet er niet zo mooi uit”, sprak deze laatste. „Vanmorgen hebt u uw geld van de bank laten halen...”  
„Geen kwestie van!” riep de edelman uit, doch de ander luisterde niet. „En nu wat deze zogenaamde inbraak betreft”, hernam hij. „De politie meent, dat die is gepleegd door iemand die in het huis bekend was. Iemand die wist dat u uw geld achter een ingelijste bloemenfoto bewaart!”  
„Geen foto!” prevelde de markies gekweld. „Het is een geacheveerd stilleven uit de tachtiger jaren...”  
„Kortom”, vervolgde de beambte. „alles wijst erop, dat u onder het mom van diefstal, uw geld in veiligheid hebt willen brengen. En waarom?

Om de belastingen te kunnen ontduiken, waarschijnlijk. Maar dat zal u niet gelukken, waarde heer. De overheid heeft geen boodschap aan uw zogenaamde diefstal. Binnen vier en twintig uren betalen — of het perceel wordt verzegeld!”  
„Hoor u wel?” fluisterde Agilius, die stilte met heer Ollie en Tom Poes genaderd was. „Hij zit er lelijk in. Nu is het gedaan met zijn praaties. Ja, ja, dat komt er van wanneer men oneerbiedig is tegen Bommel, de grote meester met de verborgen krachten!”  
„Ja, ja, dat komt er van”, gaf heer Ollie toe. Dit is een goede les, wat jij, jonge vriend?”  
„Hm”, zei Tom Poes.  
Heer Bommel keek hem achterdochtig aan, doch hij zweeg. Vreemd genoeg voelde hij niet zoveel vreugde als hij verwacht had bij het zien van de verslagen edelman.

## Winnetou

door

Karl May



47-2. — Gerustgesteld omtrent mijn bedoelingen wilde Winnetou weer naar zijn geliefde doden teruglopen. Wij waren dicht bij de twee schurken gekomen, die ik neergeschoten had en juist toen wij ons omstraalden, hoorden wij een der kerels een zware zucht slaken. Snel liepen wij naar hem toe. Hij bleek niet zo gewond te zijn als Nscho Tschil, staarde ons versuft aan en murmelde wat. Ik boog mij over hem heen en zei: „Man, kom tot jezelf!” Hij gaf zich zichtbaar moeite, om na te denken. Zijn ogen werden iets helderder en hij vroeg zachtjes: „Waar... is... Santer?” „Ontvlucht”, antwoordde ik naar waarheid. Ik vroeg hem

wat ik wilde weten en bij stukjes en beetjes kreeg ik te horen, dat Santer zelf ons had beslopen en dat zij zich meester hadden willen maken van Intschu Tschuna's goud. Zij bleken beroepsrovers te zijn geweest. Toen de man de laatste adem had uitgeblazen vulde Winnetou zijn verhaal aan. De schurken waren te laat gekomen en hadden de Indianen eerst op de terugweg overvallen. „Thans moet mijn blanke broeder Santer voor mij halen. Neem tien Apachen mee en zend de rest naar hier voor de klaagzangen”, zei Winnetou tenslotte.

## BAMBI

Houten en metalen boxen

## BAMBI

**HOTEL CURAÇAO**  
INTERCONTINENTAL

PRESENTS  
BEAUTIFUL MOVIE-ACTRESS  
**HELENA JACKMAN**

An exciting show every night at 10.30.  
Two shows on Saturday night at 10.30 and 12.30

THE ALL STARS COMBO every saturday-  
night from 9.00 p.m. to 2.00 a.m. in the  
KINI KINI BAR.

Call Maitre d'hotel for reservations: tel. 12500.

**Cadeau-artikelen**  
La Bonanza-Colon

CADEAU — CADEAU  
Koop NU een  
**TAPPAN**  
stoof en u krijgt  
GEHEEL GRATIS  
een HAWKINS PRESSURE  
COOKER CADEAU  
**WIMCO**  
Prinsenstraat 84, tel. 13707

**SPEELGOED**  
voor kleuter en kind  
LA BONANZA

**BEER WINES LIQUOR MIXERS**

**Neem altijd het beste**

zoals  
**VAT 19** Rum-voor pure en gemixte drinks  
**VAT 69** heerlijke whisky (de beste)  
**TIO PEPE** Sherry zeer delicaat —  
of een fantastische wijn. Natuurlijk bij  
**LICORES MADURO**  
de Ruyterkade — Scharloo  
Tel. 11245 — 11240

**TE KOOP**  
**VERSCHIEDENE HUIZEN**  
en  
**BOUWTERREINEN**  
Voordelige voorwaarden.  
Tel. 11976

**WAARSCHUWING**  
De commandant van "Vlieg-  
tuig Squadron no. 1" van de  
Marine Luchtvaartdienst  
maakt bekend, dat gedurende  
de dagen 2 t/m 6 en van  
9 t/m 13 augustus 1965 van  
08.00 tot 12.30 uur  
**SCHIETOFENINGEN**  
zullen worden gehouden, door  
vliegtuigen met raketten en  
oefenbommen, op de vlakte  
van Wacao.

**HENDERIKSE**  
vraagt voor zijn  
Stedelijk museum Amsterdam  
Tentoonstelling  
oude en kapotte  
**POPPEN en PLASTIC**  
**SPEELGOED**  
**TE KOOP**  
—  
Tel. 36396

**TE HUUR**  
**Prachtig woonhuis**  
gelegen aan de Rio Canarioweg  
bevattende o.a. 3 slaapkamers-  
studeer-eet-zit, 2 badkamers,  
keuken, voor en achterporch,  
meidenkamer, garage, washok,  
regenbak en diepweil.  
Huurprijs f 275,—.  
Inl. Janwéstraat 18, tel. 36642

**VERHUISD**  
**Joke Zetstra**  
Logopaediste akoupaediste  
—  
Blauwduifweg 7, tel. 36018

**VAKANTIE**  
op BONAIRE  
ingericht huis en auto  
1 - 20 augustus  
op WESTPUNT  
mooi gelegen weekendhuis  
vanaf 21 augustus  
Telefoon 49516

**ENIGE VAN DE VELE**  
**TOP HITS**  
van  
**BOEKHANDEL SAMEN**  
SE PIANGI, SE RIDI  
- Bobby Solo  
I'VE BEEN LOVING YOU  
TOO LONG - Otis Redding  
CRAZY ARMS COLINDA  
- Lucille Star  
ONLY THE LONELY  
- Roy Orbison  
DIDDLEY DADDY  
- The Liverbirds  
THE BIRDS AND  
THE BEES  
- Jewel Akens  
THE CRYING GAME  
- Brenda Lee  
LETKIS - Jenka  
AMOR EN PRIMAVERA  
- Los Isleños  
en de bekendste L.P.'s van:  
Javier Solis, Los Impala,  
Daniel Santos,  
Rolando La Serie,  
Nat "King" Cole,  
Jim Reeves, Billy Vaughn,  
Ray Conniff, Bert Kaempfert  
en de Swing College Band  
met Rita Reys.  
Overtuig uzelf en kom eens  
winkelen in de gezellige en  
meest moderne  
**BOEKHANDEL**  
Colon Winkelcentrum

**Firestone**  
**SERVICE**  
start uw auto niet?  
De speciale Firestone service-  
truck komt onmiddellijk om  
gratis een Firestone-accu te  
installeren.  
**DAVID CAPRILES & CO.**  
Oranjestraat 66 - Tel. 12040

**Wonderful**  
**is**  
**the**  
**caribbean**  
**with..**

**ALM**

GENERAL AGENT FOR **KLM • CDA**

**SPAANS VOOR BEGINNERS**  
Aanvang 5 aug. f. 10,— per maand — prettige sfeer  
**ST. GERARDUS CURSUS**  
Curacao: Telefoon 12640 — Aruba: Telefoon 3268

**INVENTARISATIE**  
Hierbij delen wij aan onze geachte cliënteel en aan het  
publiek in het algemeen mede, dat onze zaak op Salinja op  
**MAANDAG 2 AUGUSTUS en DINSDAG 3 AUGUSTUS a.s.**  
wegens inventarisatie **GESLOTEN** zal zijn.

**MEUBILERINGSBEDRIJF MESKER N.V.**  
Salinja 163

**RUIME KEUZE:**

- Geschenken voor Geslaagden
- Speelgoed; Gezelschapsspelen
- Windbuksen; Leren Voetballen
- Duikbrillen, Snorkels, Zwembroeken
- Zwemvliezen; Harpoens; Nylon Vislijnen
- Dolkmesen; Vishaken

**De Nieuwe La Ganga** Prinsenstr. 86  
KOOPJES heel het jaar door!

**Wilt U een reisje**  
**per K.N.S.M. naar**  
**Jamaica?**  
**Voor nadere inlichtingen**  
**TRAVELBUREAU**  
**BONAIRE TRADING CO. (Curacao)**  
Helfrichplein 5 - Telefoon 13663

**Koopjes - Koopjes - Koopjes**  
bij **COLON TECHNICO Winkelcentrum**  
**Zie en Vergelijk de PRIJZEN**  
**Maak gebruik van deze marktverkoop**  
**T.V. TOESTELLEN** Ideaal als 2e toestel, overal te  
gebruiken, met ingebouwde antenne **NU F. 245,—**  
Ook CONSOLE modellen tegen sterk gereduceerde prijzen.  
**SPORTFIETSEN** voor jongens en meisjes, Dames en  
Heren, rood en blauw gelakt vanaf **F. 59,— tot F. 79,—**  
**BOUWDOZEN en GEREEDSCHAPSKISTEN**  
SOLDEERGUNS - SOLDEERBOUTEN - SCHROEVENDRAAIER-  
SETS met INBOUWLAMPJE - BOORTOLLEN en VELE ANDERE  
ARTIKELN.  
**PRIJZEN ONGELOOFLIJK LAAG**  
**ERRES HANDMIXERS** 3 snelheden en 2 verwisselbare  
koppen voor de ongelooflijke prijs van **F. 17,50** per stuk.  
**LUIDSPREKERS en LUIDSPREKERDOEK**  
voor inbouw en eigen te maken kasten.  
LENCO DRAAITAFELS - LAFAYETTE TAPERECORDERS  
en AMPLIFIERS - RADIO'S van alle bekende merken -  
ERRES FANS - GUITAREN - GUITAAR-AMPLIFIERS -  
PHILIPS HAARDROGERS en STRIJKIJZERS  
**PROFITEER — PROFITEER**  
**van een enorme prijsverlaging**

Abonneer U op de Amigoe



# Vierentwintig uur hoogspanning voor een gekleurde dag Zuiderzee

Regisseur  
Jan Wiegel  
etst leven in  
'Nieuwe land'  
in celluloid



EEN dag Zuiderzee is voor bewoners van de Noord-oostpolder een bekeken zaak: gewoon een kwestie van manmoedigheid opstaan en stug agrarisch doorbijten. Voor de getaande filmregisseur Jan Wiegel betekent het echter 24 uur hoogspanning. Als hij zich 's morgens om vier uur met zijn cameraploeg van twaalf man bij Ramspol ingraaft en in de groezelige schemer wacht op de invasie van Boltini's rood-witte circuskolonne, ligt er vóór hem een lang etmaal, dat hij in snel tempo zal moeten vullen met geïmproviseerde interviews, poldertaferelen, cutterzuigers, dijkenbouwers en brullen de roofdieren. In opdracht van het ministerie van Verkeer en Waterstaat ploegt hij over de bodem van de voormalige zee en etst hij zijn kersverse indrukken van het „nieuwe land“ in kleurig celluloid.

## Stoeien met babyolifant in opdracht van het ministerie

„Het is een unieke klus“, zegt hij gretig, „omdat je hier op enkele vierkante kilometers verleden, heden en toekomst van hetzelfde stuk land kunt betrapen. In de Flevopolder film je arbeiders, die een dijk in het water opwerpen; een half uur later sta je te praten met een boer, die in de polder geboren is. Oud en nieuw vloeien ongemerkt in elkaar over en dat maakt de opdracht zo boeiend“.

Jan Wiegel is niet de eerste filmer, die de Zuiderzeepolders hun geheim probeert te ontfutselen. Geronomdeerde kanonnen als Haanstra, Ivens en Van der Horst zijn hem vóór geweest en hun buit bestond uit indrukwekkende werkstukken. „Ik heb dan ook lang gezocht naar nieuwe aspecten“, bekent Wiegel, „want het bewandelen van platgetreden paden ligt me nu eenmaal niet. De moeilijkheid daarbij was dat je toch gebruik maken moest van dezelfde symbolen: de dijk, de zuiger, de boerderijen. Ik wil eerlijk bekennen: ik heb me sui gezocht naar een oorspronkelijk uitgangspunt, tot dat ik een affiche van Boltini zag hangen. Ik was weer eens op verkenning in de polder en ontdekte, dat het circus in Emmeloord kwam. „Dat is het“, dacht ik, „ik laat Boltini als een rode draad door mijn film lopen, vanaf het moment, dat hij met zijn wagens de polder binnentrekt tot en met de voorstelling. Ik ben gaan praten en kreeg meteen de medewerking van alle artiesten. Alleen de trapezewerders waren bang, dat ik hun nummer wilde gappen. Ze zeiden: „Als onze concurrenten de film in handen krijgen, maken ze onze tricks één voor één na“. Ik heb ze duidelijk gemaakt, dat ik alleen flitsen van hun optreden zou gebruiken en dat de polder hoe dan ook de belangrijkste rol zou spelen.“

**Duivels vermaak**  
Inmiddels zijn de eerste opnamen alweer achter de rug. Jan Wiegel is met zijn cameraman Pim Heijtsman ook naar Urk geweest om het uitgaan van een lagere school met de bijbel te filmen. Teyoren heeft hij omstandig toestemming gevraagd aan de burgemeester en de bovenmeester, want het is de bedoeling, dat de Urker jeugd op het schoolplein verrast wordt door een schetterende geluidswagen, bemand door de dwergen van Boltini. De bovenmeester had aanvankelijk ernstige bezwaren, want circus is in de Urker gemeenschap synoniem met duivelsvermaak, maar Wiegel heeft hem na een uur toch platgepraat. Er mocht gefilmd worden, maar dan wel decent. Geen bloot, geen krachttermen, geen heilighennissen.

**Geinig idee**  
Eenmaal zover heb ik een scenario gemaakt. Ik ben geen jongen, die volgens een draaiboek werkt. Dat is me te benauid, te eng. Ik heb een idee, een geraamte en daar ga ik mee stoeien. Ik had bijvoorbeeld een olifant nodig, die uit het circus ontsnapt en de polder in vlucht. Dat leek me een geinig idee, maar de pijn was alleen, dat Boltini zijn olifanten verhuurd heeft. Ik moest er dus zelf één zoeken en dat is nog gelukt ook. In Tilburg hadden ze er één en die kon ik voor een dag huren. Dat kan ik overigens maar één keer doen, want mijn budget is beperkt en ik kan er niet nog eens een handvol geld tegenaan gooien.

Achteraf weet ik niet eens, of ik die olifant in mijn film gebruik, want het was een druiloor, die niks wilde en al onze mooie plannen in de gort soeide. Kijk, dat is nou één van die beruchte tegenvallers en als je nou volgens een draaiboek werkt, zit zo'n scene er muurvast in en kun je die zenuw-olifant onmogelijk laten vallen. Ik heb daar geen last van: ik wacht, totdat de film ontwikkeld is en als ik dan zie, dat hij averecht is op de kiek staat, gooi ik hem zonder aarzelen in de prullemand.

Ik heb die circusopnamen ook nodig, omdat ze de toeschouwers strak duidelijk maken, dat het hier om echt land gaat. Als je alleen hijskranen en prut laat zien, denken voorbuitenden al gauw: „Oh, dat is een experimentje van die Hollanders die kunnen geen plas water zien zonder er meteen de zandzuiger in zetten. Ik probeer dat te vermijden door de mensen, die in de film een

rol spelen, 's avonds in het circus weer ten tonele te voeren. Je hebt ze eerst bezig gezien op hun land of in hun boerderij en daarna ontdek je ze weer op de tribune of in een loge van Boltini. Ik hoop, dat mijn film daarvoor wat menselijker trekken krijgt“.



nen achter de schijnwerpers houden de opengesperde muil angstvallig in hun lichtkegels gevangen.

„Het kan een geinige film worden“, zegt Jan Wiegel opgetogen.

● In Emmeloord werden filmopnamen van het circus afgewisseld met beelden uit de polder. Tijdens de grote parade werd de jongleur op de voet gevolgd door een stoere landbouwtrekker, waarop weer andere circusartiesten een plaatsje hadden gevonden.

Het is bekend dat in Moskou tenminste een bar, de „Pivnoi bar“ (letterlijk „bierbar“), gesloten en veranderd is in een lokaal voor een jeugdvereniging, omdat men daar, dicht bij

de opengesperde muil angstvallig in hun lichtkegels gevangen.

„Het kan een geinige film worden“, zegt Jan Wiegel opgetogen.



nen achter de schijnwerpers houden de opengesperde muil angstvallig in hun lichtkegels gevangen.

„Het kan een geinige film worden“, zegt Jan Wiegel opgetogen.

● In Emmeloord werden filmopnamen van het circus afgewisseld met beelden uit de polder. Tijdens de grote parade werd de jongleur op de voet gevolgd door een stoere landbouwtrekker, waarop weer andere circusartiesten een plaatsje hadden gevonden.

Het is bekend dat in Moskou tenminste een bar, de „Pivnoi bar“ (letterlijk „bierbar“), gesloten en veranderd is in een lokaal voor een jeugdvereniging, omdat men daar, dicht bij

# N.S. gaan gebukt onder welvaart in Nederland

DE al honderd jaar met het Nederlandse leven vergroeide spoorwegen moeten alle zeilen bijzetten om in de pas te blijven met de moderne tijd. Door allerlei oorzaken maakt het treinverkeer op het ogenblik in economisch opzicht een moeilijke periode door. In het vorige jaar moest de N.V. Nederlandse Spoorwegen, een semi-overheidsbedrijf, genoegen nemen met een verlies van ruim negen miljoen gulden (Ned. crt.), nadat het jaar tevoren nog een klein winstje van een half miljoen had opgeleverd. Tariefsverhogingen maken het reizen per spoor steeds duurder, maar zij zijn niet in staat om op te wegen tegen de met sprongen stijgende bedrijfskosten.

## Trein staat nog niet op „dood spoor“

De spoorwegen in Nederland hebben het van nature niet gemakkelijk. De waterrijkdom van de lage landen maakt de aanleg — met veel bruggen en heuwerk — en 't onderhouden (streng winters) van het lijnenstelsel niet gemakkelijk. Veel bruggen over de grote rivieren zijn nu bijna een eeuw oud en moeten door nieuwe moderne spoorbruggen worden vervangen. De spoorwegen zijn ook een arbeidsintensief bedrijf. Om dagelijks de 1950 personen-wagens met 119.000 zitplaatsen op tijd te laten vertrekken, moet veel mankracht worden gerekruteerd. Bij de Nederlandse Spoorwegen werken nu ruim 29.000 mensen — vijfhonderd minder dan enkele jaren geleden — en dagelijks moet met lokkende advertenties tegen het steeds dreigende personeelstekort worden opgebokst.

### Nieuwe lijntjes

Nieuwe beveiligingsmethoden voor de verkeersregeling — met gebruikmaking van computers en andere elektronische apparatuur — hebben het spoorverkeer al zover geautomatiseerd, dat het bedienen personeel in deze sector kan worden ingekrompen. Er zal echter steeds meer personeel nodig zijn voor het toenemende forensenverkeer in de spitsuren en het groeiende aantal voorstadsstations in de nieuwe buitenwijken die bij elke grote stad verrijzen.

Langzaam maar zeker wordt ook het aantal „strekende kilometers“ van het spoorweginet uitgebreid. Na jarenlange stilstand komen er nu lijntjes bij, vooral in de nieuwe haven- en industriegebieden in 't westen van Nederland. Erg snel kan deze ontwikkeling niet gaan, omdat zulke lijnen in de eerste jaren onrendabel zijn en met veel werk. Ook sommige oude lijnen moeten meer als service en gemeenschapsvoorziening in stand worden gehouden dan dat zij economische betekenis hebben. Tegen het verlies van iedere kilometer aan spoorwegen wordt echter door belangengroepen fel gestreden.

In de drie noordelijke provincies zijn er maar enkele spoorlijnen. In tegenstelling tot een land als België, waar het spoorweginet zeer fijn vertakt is, laat men in Nederland het streek- en lokale vervoer liever over aan de autobus-ondernemingen, waarvan een twintigtal als dochters onder de hoed van de Nederlandse Spoorwegen staan en vanuit het hoofdkantoor van de N.S. in Utrecht worden gedirigeerd. Vooral in de gure winters zijn de autobussen met hun vele haltes ware redders in de nood als andere vervoermiddelen tekort schieten.

### Lijden onder welvaart

De meeste Nederlanders zien als ideaal voor hun woon-werkverkeer de eigen auto, die privacy verschaft, van huis tot huis kan rijden en niet aan dienstregelingen gebonden is. Nu de personenauto meer en meer ten

gevolge van de welvaart binnen het bereik van het publiek is gekomen, keren velen het spoor de rug toe. De Nederlandse Spoorwegen lijden dan ook zichtbaar onder de welvaart. Duizenden torensen prijzen de dag dat zij op de auto kunnen overstappen en zien als verse autobezitters en status-jagers meer op het reizen met de trein.

Op dit front zijn de spoorwegen inmiddels al tot de tegenaanval overgegaan. G. probeerd wordt de autobezitters weer naar de trein terug te jappen. Vooral op de lange trajecten kan het reizen met de trein — dat tijd laat voor lectuur en werkzaamheden — voordelen bieden, die de Nederlandse Spoorwegen nu proberen uit te buiten. Om het overstappen van auto op trein te vergemakkelijken, worden bij alle stationsplannen grote parkeerterreinen aangelegd. Met tachtig gemeentebesturen onderhandelt men op het ogenblik over zulke parkeerterreinen.

### Toch slagger

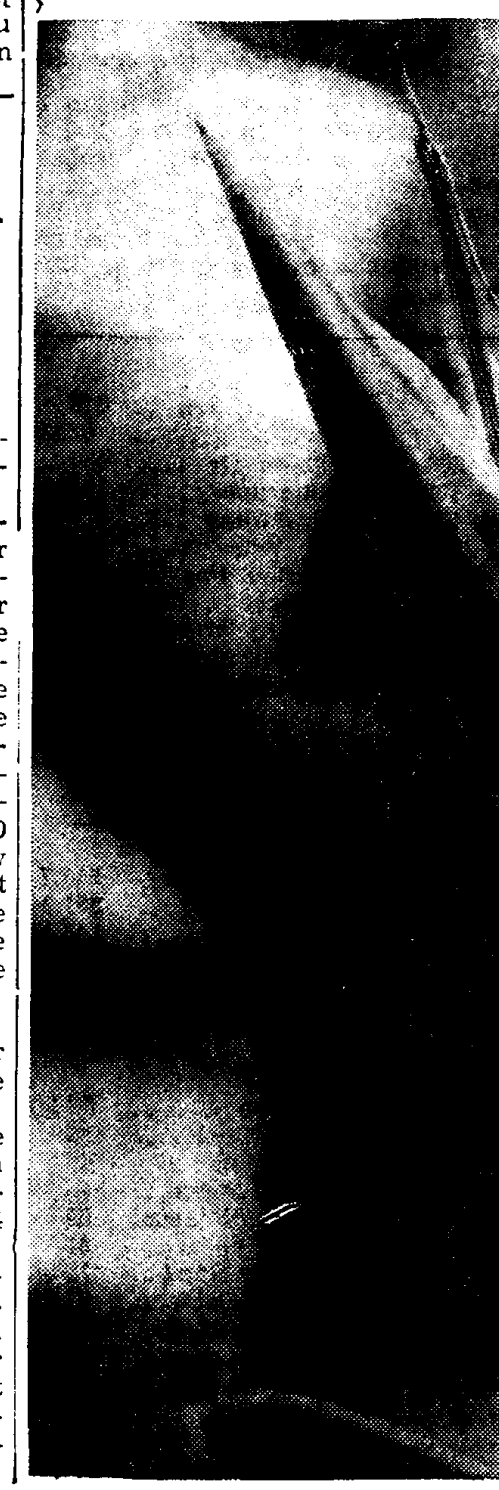
De spoorwegen vertrouwen op dit punt, dat de toekomst de trein weer in het voordeel zal brengen. De auto's zullen binnen enkele jaren even vol worden als de binnensteden het nu al zijn en het tijdrovende zoeken naar een parkeerplaats zal de tijdswinst van de automobilist steeds meer verkleinen. De slagzin van de spoorwegen „Veilig, vnu, voordelig“ krijgt dan weer nieuwe geldigheid en aantrekkelijkheid.

Ook op andere manieren willen de spoorwegen het moderne publiek tegemoet komen. De restauratie-service in de treinen wordt verbeterd. Er komen meer papierbakken en schone toiletten, nadat over het laatste genoemde herhaaldelijk was geklaagd in de Eerste Kamer. In internationaal verband voeren de spoorwegen een onderzoek uit naar „het beleven door de reiziger van reiscomfort en -ongemak, in psychische en fysieke zin en vooral de zomerse vakantietijd, met overvolle internationale treinen, zulzich goed voor dit onderzoek lenen.“

Nog altijd, ondanks de ongunstige tijden, staan de spoorwegen bij de Nederlanders levendig in de belangstelling. Het aantal ingezonden stukken in de kranten, door reizigers aan de spoorwegen gewijd, is immer groot en iedere nieuwe uitgave van de dienstregeling („het spoorboekje“) levert nieuws op dat met grote interesse wordt onvangen. Niemand kan ook beweren dat het reizenwezen in Nederland „op dood spoor“ staat.

De Nederlandse Spoorwegen doen veel aan moderne reputatie-verzorging. In alle treinen hangt het aantrekkelijk uitgevoerde blad „Tussen de Rails“ dat voor een groot deel

In de Curaçaose Proeftuin te Cay Cora staat een voor de Antillen uitzonderlijke plant in bloei, de „Bird of Paradise“ (Strelitzia reginae). De plant is afkomstig uit Zuid-Amerika. Gedeponeerde mr. M. F. da Costa Gomez schonk de plant aan de Proeftuin. In Nederland wordt de „Bird of Paradise“ gekweekt in kassen en wordt daarin veel groter. De bloem blijft zes weken in een vaas in bloei.



propaganda bevat voor het reizen per trein. Er zijn allerlei reductiesystemen, abonnementen en bijzondere tarieven ontworpen, naar grote evenementen worden extra-treinen ingelegd en er zijn aantrekkelijke dagtochten naar 't schone natuur en naar toeristische attracties afgestippeld.

„Dit alles kan niet verhooeden dat het grote spoorweginet vaak mikpunt is van kritiek. Er zijn bijvoorbeeld nog maar twee spoorlijnen, die uit het binnenland naar een badplaats voeren en in de „ontsluiting“ van het Noordzeestrand spelen de spoorwegen nog een geringe rol. Te lang wordt ook al gewacht op een spoorverbinding tussen Amsterdam en de lichte haven Schiphol, en op een snelle rechtstreekse lijn Amsterdam-Den Haag. Beiden hebben nu topvoorrang gekregen. De expansie bij de spoorwegen valt echter duidelijker af tegen aan de moderne nieuwe stations, die de vorige eeuwse gebouwen vervangen, dan aan de nieuwe lijnen.“

De Nederlandse Spoorwegen voeren los van het passagiers-front ook een harde strijd om hun positie te houden in het goederenverkeer. Veel terrein werd verloren aan het goederenverkeer op de weg en aan de scheepvaart. De N.S. willen nu overheidcompensaties vragen (voor de instandhouding van onrendabele lijnen en de vervanging van spoorbruggen) om in een gelijke concurrentiepositie te worden gebracht met de andere vervoerstakken. De Spoorwegen vinden het wat onechtvaardig, dat vrachtwagens en schepen over bruggen en kanalen beschikken, die door de overheid zijn aangelegd (weliswaar uit belastinggeld), terwijl zij zelf alle „kunstwerken“ zelf moeten bekostigen.

Nu de Nederlandse energievoorziening nieuwe wegen inslaat, zoals ten gevolge van de aardgas-vondsten te verwachten is, loopt ook het winstgevende kolenvoerper per trein gevaar. Het valt de directie van de Nederlandse Spoorwegen dus niet mee om het bedrijf op de drempel van zijn tweede eeuw economisch te laten renderen. Maar niemand twijfelt eraan, dat het spoor tot in verre toekomst een vertrouwde verschijning in het Nederlandse landschap zal blijven. Ook in de eeuw van de ruimtevaart valt de trein immers niet te missen.

H. W. DE WITTE

## Gewichtheffers van Ned. Antillen naar B-Guyana. Suriname

WILLEMSTAD — Morgenochtend om half tien vertrekt een delegatie gewichtheffers naar Brits-Guyana om deel te nemen aan de Centraalamerikaanse en Caribische kampioenschappen, die begin augustus worden gehouden. De delegatie is samengesteld uit zeven gewichtheffers, een trainer, een coach en een leider.

Tijdens de ASI-week is op Aruba een selectiewedstrijd gehouden ten einde de Antilliaanse ploeg samen te stellen. Hierbij is gebleken, dat geen Antilliaanse ploeg bestaat uit (bantamgewicht) R. Lindeborg, (vedergewicht) H. Cornel, (lichtgewicht) W. Monk en M. Sabina, (lichtwaardegewicht) F. Rina, (halfwaardegewicht) W. Poos, (zwaarwaardegewicht) E. Adriana.

Trainer is V. Conra, coach M. Brian en leider G. de Jongh. De gewichtheffers komen na de officiële wedstrijd in Brits-Guyana waarschijnlijk in Paramaribo uit te testen een Surinaamse ploeg.

# Bierdrinken in Rusland vereist een lang ritueel

MOSKOU (UPI). — Volgens een typisch verhaal uit Moskou verliet eens een Rus een bierlokaal na daar stevig gedronken te hebben en ging op zoek naar een vlaggenmast. Toen hij er tenslotte een had gevonden, klom hij ijerig in de gladdes paal om in de top van de mast een klein bordje te vinden: „pas geverfd“.

Bierdrinken op de Russische manier leidt tot zulke verhalen, vooral in de zomermaanden. Het is dan zeer gebruikelijk de ene pul bier na de andere te verslinden. Dit vereist een lang ritueel, dat voortdurend gepaard gaat met grootspraak en nitszeggende gesprekken. De mensen die zich eraan overgeven zeggen dat het meestal leidt tot „vergeten uren“ en een zwaar hoofd.

Het is bekend dat in Moskou tenminste een bar, de „Pivnoi bar“ (letterlijk „bierbar“), gesloten en veranderd is in een lokaal voor een jeugdvereniging, omdat men daar, dicht bij

een van de belangrijkste pleinen van Moskou, dronkenschap kweekte. In het algemeen is bierdrinken een ontspanning voor mannen. Toch is het niet ongewoon om een vrouw in een van de bierlokalen aan te treffen.

Bier wordt in heel Rusland vrijelijk verkocht in restaurants, kantines, bierlokalen en staatswinkels. Het kost ongeveer 30 tot 40 kopeken per halve liter.

Het ware Russische drinken behoort gepaard te gaan met het uitgebreide eten van hartige hapjes. Deze variëren van een zoute gedroogde vissoort genaamd „vobla“ tot krab, garnalen, kool, worstjes en zoutjes. De habitude zit urenlang te drinken, onderdussen converserend met zijn gezelschap. De meeste van hen prefereren het bier uit glazen te drinken en zij genieten van iedere slok.

In Moskou en andere steden kan men een glas bier op straat kopen in een van de kleine standjes. 's Winters wordt het verwarmd, om de innerlij-

ke mens te beschermen tegen de bittere koude. Men schenkt ook gerstenat in de publieke badhuizen, zodat de mensen die zwetend uit de stoomkamers komen zich kunnen verkoelen.

In het Gorki-park te Moskou is een speciaal bierpaviljoen, uniek voor de hoofdstad, dat gespecialiseerd is in het veelbegeerde Pilsner bier uit Tsjecho-Slowakije. Op het ogenblik worden er in Rusland acht verschillende soorten bier gebrouwen, zowel licht als donker. „Zjigolovski“, een licht bier, schijnt tegenwoordig het meest in trek te zijn.

Brouwerijen zijn in het hele land te vinden, maar zijn voornamelijk geconcentreerd in de Russische republiek. Het juiste aantal brouwerijen is een geheim dat goed wordt bewaard door het Centraal Bureau voor de Statistiek. Voor de Russische revolutie waren er in Rusland 1016 brouwerijen, die jaarlijks tezamen 113 miljoen dekaliter bier produceerden. Bij het begin van de

eerste wereldoorlog werden zij echter alle gesloten.

Het communistische regime stond in 1922 weer toe dat er bier werd gebrouwen, zij het onder staats-toezicht. Tijdens de tweede wereldoorlog werden 113 brouwerijen, die in het veld van de Duitse aanval lagen, verwoest. Onmiddellijk na de oorlog — tijdens het vierde vijfjaarplan van 1946 t/m 1950 — werd de wederopbouw van het produktieapparaat ter hand genomen met de bouw van 70 nieuwe en de vernieuwing van 130 oude brouwerijen.

Het officiële cijfer voor de Russische bierproduktie voor 1962 is 282 miljoen dekaliter. In hetzelfde jaar werd ook 162 miljoen dekaliter vodka geproduceerd. Over 1963 en 1964 zijn nog geen cijfers beschikbaar. Het is niet bekend hoeveel de gemiddelde Rus jaarlijks drinkt. Het Russische Bureau voor de Statistiek meent dat het niet van belang is zulke gegevens te verzamelen.



# ARUBA

## Agenda

Kantoor Amigoe: Havensstraat 7 tel. 1233. Na kantooruren tel. 1639/2950.  
BIOSCOPE — Oranjestad: De Veer 20.30 Daar droomt elk meisje van - Alle leeftijden; Rialto: 20.00 The caretakers - 18 jaar; San Nicolas: Principal: 20.00 Goodbye Charlie - 18 jaar; Savaneta: 20.00 3.10 to Yuma - 18 jaar.  
Wit Gele Kruis — Oranjestad: Zr. Ewald; Paradera: Zr. Felicitas; San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro hospital tel. 2200.  
Botica's — Oranjestad: Botica Oduber tel. 1780; San Nicolas: Bctica. San Lucas tel. 5119.

## Kostbare lifter

(Van de redactie Aruba)

SAN NICOLAS. — Bij de recherche deed een truckchauffeur aangifte van diefstal van 25 gulden uit zijn auto. Toen hij van San Nicolas naar Oranjestad reed, had hij een man, die stond te liften, vervoer aangeboden. Onderweg stopte hij even; later bleek dat het geld verdwenen was. De man, die de lift had gekregen, werd door de politie aangehouden, waarbij het geld op hem werd gevonden. Hij kreeg weer een lift, ditmaal naar de politiewacht, waar hij werd ingesloten.

In San Nicolas werd een man aangehouden wegens verduistering ten nadele van zijn werkgever.

Een andere kreeg een proces-verbaal omdat hij een verboden loterij hield.

De politie gaf zes processen-verbaal, acht waarschuwingen en verleende zes maal assistentie.

## Tentoonstelling zaterdag open

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — Het hoofd van de buitenlandse afdeling van de Banco Obrero, dr. Louis Montagne, is gisteravond op Aruba aangekomen om de laatste voorbereidingen te treffen voor de opening van de grote tentoonstelling, die de Banco Obrero in de Sociedad Bolivariana gaat houden en die morgenmiddag open gaat. De tentoonstelling blijft zondag de hele dag open. De opening zal geschieden door dr. Leopoldo Martinez Olavarria, directeur van de Banco Obrero. Morgen wordt uit Venezuela een groep gasten verwacht, onder wie zich bevinden de minister van openbare werken, dr. Sucre Figarella, en de minister van toerisme, dr. Hernandez Solis. De consul-generaal van Venezuela op Aruba, commandante Nuccetti Paoli, die in Caracas verblijft, komt met de gasten naar Aruba.

## Beursberichten

AMSTERDAM (ANP) — Unilever en Koninklijke Olie vast, Philips nauwelijks prijshoudend na vaste openingen. AKU en Hoogovens goed prijshoudend. Leidende cultuurs en scheepvaart eveneens goed prijshoudend. Staatsfondsen onveranderd. Handel in Philips, Kon. Olie en scheepvaart aandelen actief.

NEW YORK (RTR) — Op de New Yorkse effectenbeurs vielen gisteren spoorwegaandelen op. Zij gaven de toon aan bij een koersstijging die tijdens het laatste deel van de beurshandel sterker werd. Belangrijke staalaandelen, autofondsen en elektronicafondsen gaven eveneens goede koersverbeteringen te zien. Defensie-aandelen hadden ook aandeel in de verbetering, echter in mindere mate. Na verdere overweging van president Johnsons rede over Vietnam zijn de meeste financiële kringen het erover eens dat deze in wezen huusgangsig was. De algemene opinie is dat het bedrijfsleven in het algemeen zal profiteren. Bovendien verwacht men geen beperkende noodmaatregelen, als belasting op buitensporige winsten en produktietoelicht. Het nieuws over het bedrijfsleven blijft over het algemeen gunstig. Bij slot waren koersverbeteringen van ongeveer een punt in de meerderheid. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1362, waarvan 816 hoger, 309 lager en 237 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 4.690.000 stuks, de obligatieomzet 11.490.000 dollar. Het Dow Jones-gemiddelde voor industrie-aandelen was 874,23.

## BEURS VAN AMSTERDAM

Wed 4 1/4 '59	90 5/16	Scheveningen	204
Don 3 1/4 '59	90 1/8	KNSM	132 1/4
BNG 4 1/4	80	V. Ommeren	230
BNG 4 1/4	94 1/8	Scheepv.	145 1/2
N. Ant. 4 1/4 '59	93 1/2	Robeco	218.00
N. Ant. '59 5	90	HBU	230 1/2
NEM	280 1/4	Ngombel	116 1/2
Adem Rub	105 1/4	Brocades	840
HVA	139	Cur. HM	181
AKU	445	Excelstor	152
Bergh	235 1/2	Heineken	472 3/4
Calve	921	Papier	255
Ueider	132 1/2	Keijen	860 3/4
Hoogovens	494	Overzees	95.50
Muelier	330 1/4	Rott. Droogd.	240
Philips	119.20	Stokvis	197
Unilever	135.80	VMP	150
WITON	178 1/4	Zwanenberg	178.70
Wilton	435	Ant. Brouw	—
Kon. Olie	136.20	Ant. Verf	88
ELM	130.50	Nafu	99.50

## BEURS VAN NEW YORK

Al Co	70 5/8	Dupont	234
American	71	Western	35
Am T and T	66 3/8	Ford	52 3/8
Ames	65 1/2	Gen. Elec.	99 1/2
Bethlehem	36 1/4	Gen. Motors	97
Boeing	77 3/8	IBM	475 1/2
Brk Am Oil	27 3/4 B	Int. Nickel	94
Cam Pac	54 1/2	Jones	63
Can Fil	40 1/4	KLM	36
Chrysler	43 1/8	Monsanto	83 7/8
Oil Gas	31 1/4	Nat. Cash	77 1/4
Consol. El. Ind.	29	NY Can	50 7/8
Standard	44 1/4	Oil Mach	47 1/8



Op Aruba begon gisteren de jaarvergadering van de Unie van Protestantse Gemeenten in de Antillen. De deelnemers poseerden gistermiddag voor het begin van de tweede vergadering voor de AMIGOE. V.l.n.r. eerste rij: ds A. Jacobs (Ar.), dra A. C. Winkel (Cur.), J. C. Abraham-Craane (Bon.), dr P. Meerburg, H. Timmer (Ar.) en B. Fijnje; tweede rij: ds K. Khan (Cur.), R. de Veer (Ar.), W. F. Croes (Ar.), M. Ponsen (Ar.), ds J. Marin (Ar.), J. van Rijbergen (Cur.), ds S. Gerbrandy (Cur.), ds J. Gumbs (Cur.), ds J. Jonkman (Bon.), achterste rij: ds J. A. Visser (Ar.), G. Quast (Cur.), ds H. Hessen (Cur.) en G. van Aften (Cur.).

## Geslaagden LO-examen

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — Het Bestuurscollege heeft enige tijd geleden aan de President John F. Kennedy school de avondcursussen ingesteld, waardoor de gelegenheid werd geschapen om zich in vijf maanden in een vak te bekwalen. Dit in verband met de grote vraag naar geschoolde arbeiders in Nederland. Gisteren werden de eerste groepen bekend, die met goed gevolg deze cursussen hebben gevolgd en hiervoor een getuigschrift ontvingen.

Afdeling metaal: Leopoldo Croes, Pierre Cress, Edmond Done, Luis Orman, Hans Richardson, Arnold Saunders, Mario Solognier, Silo Tromp, Benito Tromp en Julian Witthof.

Afdeling elektriciteit: Bernardo Barono, Nicolaas Carolina, Herbert Faro, Marcelino Jacopucci, Elmer Janga, Rudolph Richardson, Victor Richardson, Ronald Winklaar, Abraham Sint-jago, Victor Joseph, Mario Oduber en Erol Bakmeijer.

Afdeling metaal: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

Afdeling elektriciteit: Octavio Frank, Hugo Geerman, Laureano Lacle, José Maduro en Florencio Tromp.

## Middelenstaat eerste halfjaar

# Aruba heeft helft van inkomsten al binnen

ORANJESTAD. — Uit de middenstaat van het eilandgebied Aruba over de eerste zes maanden van dit jaar blijkt, dat van het totaal geraamde bedrag voor 1965 van 26.981.560 gulden reeds 13.904.373,08 gulden werd ontvangen. In verband met de wijziging in het tarief van de winstbelasting voor de olieverwerkende industrieën, hetgeen inhoudt, dat de olieaansluitingen minder winstbelasting betalen en meer aan de vijftien procenten op de winstbelasting, waardoor uiteindelijk hetzelfde bedrag wordt betaald, werd aan opcenten in het eerste half jaar reeds 1.137.924,90 gulden ontvangen, terwijl slechts 265.000 gulden werd geraamd voor het gehele jaar.

## Opcenten winstbelasting geven gunstige invloed

Het geraamde bedrag aan winstbelasting (10.150.000,— gulden) waar van reeds 7.548.846,80 gulden werd ontvangen, zal in verhouding tot het meer ontvangen bij de opcenten op deze belasting lager zijn. Uiteindelijk betekent dit meer inkomsten voor het eiland, daar over de opcenten niets aan het land betaald hoeft te worden.

### Specificatie

De verschillende ontvangsten over het eerste half jaar, met tussen haakjes het geraamde bedrag voor 1965, waren als volgt: legesheffing

42.694,13 (81.500), huur van gronden en water 49.512,13 (80.000), huur van huizen 7.506,25 (19.229), erfpachtrecht 134.086,93 (250.000), opbrengst abattoir en koelhuizen 21.895,21 (60.000), huren volkswoningen 80.052,93 (170.000), loods- en liggingen 486.256 (950.000), verhuur van boten 75.853 (113.000), landings- en parkeergelden 75.853 (113.000), grondbelasting 320.947,28 (1.010.000), gebouwsbelasting 73.410,79 (200.000), inkomstenbelasting 2.668.229,93 (6.000.000), winstbelasting 7.548.846,80 (10.150.000), vijftien procenten op de inkomstenbelasting 361.900,70 (825.000), vijftien procenten op de winstbelasting 1.137.924,90 (265.000), motorrijtuigbelasting 397.484,50 (580.000), hondenbelasting 987,39 (7.500), vergunningsrecht 77.043,20 (104.000). Alle overige posten 245.657,99 (539.790).

Van de geraamde bedragen van

## Eerste helft van dit jaar gunstig voor Shell Canada

ROTTERDAM (AP). — De heer Paul L. Kartzke, „chairman and chief executive“ van Shell Canada Limited, heeft gisteren te Toronto bekend gemaakt, dat het nettoresultaat van de vennootschap en haar dochtermaatschappijen over het eerste halfjaar van 1965 15.508.000 Canadese dollars, of 0,47 Canadese dollars per „A“-aandeel bedraagt. Het nettoresultaat over het eerste halfjaar van 1964 bedroeg 10.303.000 Canadese dollars, 0,31 per „A“-aandeel. In het nettoresultaat over het eerste halfjaar van 1965 is een winst van 1.964.000 Canadese dollars of 0,06 Canadese dollar per „A“-aandeel begrepen, afkomstig uit de verkoop van een deelneming.

De brutoproduktie van ruwe olie en gasbenzine beliep in het eerste halfjaar van 1965 gemiddeld 58.300 barrels per dag, een stijging van 9% ten opzichte van dezelfde periode in 1964. De brutoproduktie van aardgas in het eerste halfjaar van 1965 bedroeg gemiddeld 9.290.000 m3 per dag, een toename van 4% vergeleken met de produktie in de overeenkomstige periode van 1964. De verkoop van eindprodukten was met 166.800 barrels per dag 5% hoger. Bij alle belangrijke produkten viel een stijging waar te nemen.

## Goudvoorraad in V.S. verminderd

NEW YORK (RTR) — De Amerikaanse monetair goudvoorraad is in de week tot 28 juli met 75 miljoen dollar verminderd, zo heeft de Federal Reserve Bank of New York donderdag bekendgemaakt. De reserve bedroeg woensdag 13.859 miljoen dollar en had daarmee het laagste peil sedert 5 oktober 1938 bereikt. Dit jaar is de Amerikaanse goudvoorraad reeds met 1.529 miljoen dollar verminderd.

De jongste vermindering vertegenwoordigt verkopen van goud aan het valutastabilisatiefonds van de Amerikaanse schatkist, zo werd meegedeeld. Via dit fonds vindt de Amerikaanse goudhandel met het buitenland plaats.

## BILJARTTOERNOOI

(Van de redactie Aruba)

SAVANETA. — In Commandeursbari t: Savaneta begint zondagmorgen om tien uur een biljart blackballtoernooi, waarvoor zich 32 deelnemers hebben ingeschreven. De eerste bal zal gestoten worden door de koningin van de Commandeursbaai-club, mejuffrouw Tica Koolman.

## Parochieraad kiest twee bestuursleden

(Van de redactie Aruba)

SANTA CRUZ. — De heren Sylvester Vrolijk en Juan E. Croes, respectievelijk voorzitter en penningmeester van de Stichting Parochieraad Santa Cruz, hebben om persoonlijke redenen hun ontslag genomen. De parochieraad werd in 1962 opgericht. Een van de eerste activiteiten was het oprichten van de stichting van een bouwfonds voor de kleuterschool te Santa Cruz. In de eerstvolgende vergadering van de parochieraad zullen twee nieuwe bestuursleden worden gekozen.

## LIKDOORNS

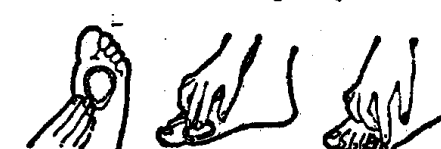
met

Dr. Scholl's Zino-pads DIRECT PIJNLOOS

1. HEFT DE DRUK OP 2. STOPT DE PIJN 3. VERWIJDT DE LIKDOORN

Snelste en veiligste middel om aan de pijn een einde te maken. Ook in maten voor eeltplekken, knobbels en likdoorns tussen de tenen.

Slechts f 1,— per pakje.



Beltplekken Knobels Weke likdoorns

Dr. Scholl's Zino-pads

## GETROUWD

Sonia E. Ruiz

en

Chris van Krimpen

Toekomstig adres: Matheneszenlaan 426-A Rotterdam C, Nederland

## UITSLAG LOTERIJ AMG ARUBA

1e prijs 0846 televisie  
2e prijs 0600 trans. radio  
3e prijs 0116 fototoestel

## PERLA DEL CARIBE NIGHTCLUB

will be CLOSED

for private party on SATURDAY JULY 31st.

from 8 to 11.00 p.m.

WILL OPEN at 11.00 p.m.

LATE SHOW at 12.00 p.m.

DANCING TILL?????

## KNUTSELT U?

Wij bieden U een zeer uitgebreide collectie

## GEREEDSCHAPPEN

## ANTILLIAN MERCANTILE CORPORATION N.V.

Oranjestad San Nicolas

## GERTIE VAN KESSEL

en

## GIJS KROONENBERG

geven mede namens hun wederzijdse ouders kennis van hun voorgenomen huwelijk, waarvan de kerkelijke inzegening zal plaatsvinden op zaterdag 7 augustus 1965 in de H. Rozenkranskerk te Heerlen.

Receptie adres: Ringstraat 5, Treebeek-Heerlen, Nederland.

Toekomstig adres: Torricellistraat 14, Oranjestad, Aruba.



## EILANDGEBIED ARUBA

Het Hoofd van de Gezondheidsdienst maakt bekend dat vanaf 2 tot en met 6 augustus 1965 gelegenheid bestaat tot gratis inenting van schoolkinderen tegen pokken. Kinderen die nog niet zijn ingeënt kunnen op de navolgende plaatsen terecht:

Gouv. kliniek Savaneta van 3 uur tot 4 uur n.m.  
Gouv. kliniek Noord van 2.30 u. tot 3.30 u.n.m.  
Gouv. kliniek Sta. Cruz van 3 uur tot 4 uur n.m.  
Gouv. kliniek St. Nicolaas van 2 uur tot 3 uur (behalve dinsdag)  
Gouv. kliniek Oranjestad van 2 uur tot 3 uur n.m.

Men wordt verzocht een trouwboekje of geboortebewijs mee te brengen. Kinderen zonder een geldig pokkenbriefje mogen niet op de scholen worden toegelaten.

## PROT. CHRISTELIJKE SCHOLEN VOOR MULO TE ST. NICOLAAS

## Graf von Zinzendorf-school

MULO-ONDERBOUW — Tel. 5551  
klassen 1 — 6 plus Kleuterschool  
Hoofd: H. C. L. Capel — Tel. 5665  
Bernhardstraat 300

## John Wesley College

MULO-BOVENBOUW — Tel. 5612  
Klassen 7 — 10 voor dipl. A & B  
Hoofd: D. J. Helmink — Tel. 5670  
Rasmijnstraat 4, Rooi Congo

De GRAF VON ZINZENDORF-SCHOOL leidt op voor de MULO-bovenbouw en — speciaal in klas 6 — voor de HBS.

Leerlingen voor klas 1 moeten per 1 sept. a.s. zes jaar oud zijn.

Ook in hogere leerjaren is thans toelating mogelijk, evenals voor de kleuterschool.

Alle lessen worden in de regel op beide scholen 's morgens alleen gegeven.

AANMELDING VAN NIEUWE LEERLINGEN VOOR ALLE LEERJAREN VAN BEIDE SCHOLEN in het JOHN WESLEY COLLEGE op MAANDAG 2 AUG. a.s. van 4.30 - 5.30 n.m.

Trouwboekje, vaccinatiebewijs en laatste rapport meebrengen s.v.p.



# Wisseling van werpers werd Firestone fataal

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD** — In een baseballwedstrijd vol merkwaardige gebeurtenissen heeft Amstel gisterenavond tegen Firestone een belangrijk punt binnengehaald. Het meest sensationele gebeurde reeds in de eerste inning, toen met één out en alle honken bezet leftfielder Wilfred Kaster van Firestone een „fly“ van Niels Cannister trachtte te verhallen. Voor de ruim duizend toeschouwers moest dit een gemakkelijke uit zijn geweest, maar het geluk lachte „Fifi“ de Kaster niet toe, want hij beschreef een kleine boog en kwam keihard boven op zijn rechter-terecht. Kermend van de pijn en bebloed viel de leftfielder van Firestone op de grond en konden Stanley Martha en Enrique Paulina makkelijk over de thuisplaat, waardoor de stand voor Amstel op 2—0 werd gebracht. Nadat de Kaster door de atterite E.H.B.O.-helpers was geholpen, werd hij per brandeur naar het hospitaal vervoerd. Firestone maakte toen een duidelijke inzinking door.

## 4-14 Nederlaag bracht Argo Indians aan top

Amstel scoorde in deze inning nog twee runs en het leek erop, dat de pleg van manager Moná Cornelia in het veld zou worden geveegd. Maar zoetjes aan, dank zijn het voor-efelijken werpen van Elio Anastacia, won Firestone een beetje terug op Amstel. Bij het sluiten van de zevende inning had Firestone de stand tot 4—5 ingelopen, maar het-ten in de achte inning gebeurde, wel lang, ja heel lang in het ge-gegen van manager Cornelia van Firestone blijven voortleven.

Deze ploegleider had het namelijk odig geacht om werper Anastacia, Amstel tot dan toe had bedwon-ten, te vervangen door Pachin Cor-nelia. Zij, die jarenlang de basebal-redstrijden hebben gevolgd, weten et Pachin geen werper is die Am-let Klein kan krijgen. Wat men reesde gebeurde, Pachin werd bin-en een oogwenk door de slagman-nen van Amstel weggebombardeed. Toen de stand door de pupillen van manager Paul Olorio op 7—4 werd gebracht, moest Pachin ilings weer vorden vervangen door René Flu-oria, die binnenkwam met de honken lezet en geen enkele out.

Amstel die de tegenstander reeds in zijn machtige greep had, liet hem niet meer los en scoorde nog drie-naal, zodat de stand tot 2—4 werd geveegd. Deze inning duurde 29 minuten. Amstel scoorde zeven runs, ij, die dus waren gekomen in de verwachting dat Amstel opnieuw ten-der zou gaan, zijn bedrogen uit-gekomen, want in de Amstel-gele-teren viel geen spoor meer te be-kenen van de grote 0—8 „shot-out“ derlaag tegen Argo Indians van ondag.

**Argo kampioen**

Door deze nederlaag van Firestone werd Argo Indians automatisch kam-pioen. Rest Firestone en Argo nog wedstrijd, dat nog wel degelijk belangrijk is voor eerstgenoemde club, vanwege het Antilliaanse base-bal kampioenschap. Ook dit jaar zal om het Antilliaanse baseballkam-pioenschap worden gestreden tussen de kampioenen en sub-kampioenen van Curacao en Aruba. Firestone maakt nog een kans om als sub-kampioen te eindigen. Wint men don-derdagavond van Argo, dan is de ploeg van voorzitter Wilfrido Vale-rian automatisch verzekerd van de tweede plaats. Verliest men echter, dan moet er een „play-off“ worden gespeeld tegen Amstel.

In totaal scoorde Amstel dertien hits en begin vier „errors“. Firestone had vijf hits en begin twee „errors“. De beste batter bij Amstel waren: Harold Oehlers, Stanley Martha, Adolf Oehlers, Enrique Paulina en Freddy Martina ieder twee hits, in vier slagbuitten. Nelson Francisca had ook een hit in één slagbeurt voor Amstel. Bij Firestone was Reginald (Jójo) Wilsoc de sterbatter met twee hits in vier slagbuitten.

Met een blanke score sloot Amstel de eerste inning af. Zonder veel moeite bleef werper Anastacia, Har-old Oehlers, lby Margaritha en Gilbert Naaldijk de baas. Firestone kreeg een goede kans, toen met een out Elisabeth, na een verkeerde gooi van Martha het eerste honk bereikte, Wilsoc scoorde met een infieldhit, doch deze lopers van Firestone strandden op h eerste en tweede honk, aangezien Pieters via combi-naties 1-3 in het zand beet en De Kaster strike-out aan de hand van Niels Cannister ging. De tweede in-nings bracht een ommekeer in het spel, toen zoals wij reeds schreven de Kaster een „fly-ball“ van Can-nister boven zijn rechteroog kreeg en naar het hospitaal vervoerd moest worden. Amstel nam door runs van Martha, Paulina, Martina en Can-nister een 4-0 voorsprong. In de vijf-de inning verkleinde Firestone de stand tot 4-2. Met een out scoorde Wilsoc met een infield-single. Een „wild-pitch“ van werper Cannister deed „Jójo“ naar het tweede honk

verhuizen. Een „rolling“ van Pie-terz naar het tweede honk, goed voor een double-play werd niet vol-eindigd. De gooi van Fornerino naar Adolf Oehlers werd door de eerste honkspeeler van Amstel gemist. Wil-soc liep binnen: 1-4 en Pietersz kwam op het tweede honk terecht. Op een „error“ van Naaldijk, na een rolling van Koekman bracht Pietersz de stand op 2-4. Amstel nam in de zesde inning een 5-2 voorsprong. Stanley Martha die de inning met een „triple“ geopend had kon zonder moeite over de thuisplaat op een hit van Adolf Oehlers. Otschoon Adolf daarna nog kans zag door „errors“ van de in-field van Firestone het derde honk te bereiken, bleef hij daarop steken.

Zeer warm kreeg manager Olorio het in de zesde inning, toen Firestone alle moeite deed het initiatief in handen te nemen. Met een out kreeg Elisabeth het eerste honk gratis na vier wild. Wilsoc sloeg echter in een force-play en scoorde Firestone's derde run op een „wildpitch“ van Cannister.

**Kans gemist**

In de zevende inning leek het in eerste instantie op, dat Firestone nu eindelijk het heft in handen zou ne-men. Met een out, sloeg Mervin Poe, die was ingevallen voor Alfonso Wilson na een knie-blessure, een hit en scoorde de vierde run voor zijn club op een triple van Ronald Ana-stacia: 4-5. Nadat Koeiman strike-out was gegaan, werd Elio Anastacia vervangen door pinchhitter Pachin Cornelia, een wijziging die Firestone fataal werd. Eerst werd Pachin via combinatie 1-3 door Cannister be-dwongen, daarna werd hij door de slagmannen van Amstel van de heu-vel geveegd. De achte inning bracht voor Amstel de definitieve beslissing. Zeven runs werden gescoord en elf batters bewezen hun kunnen aan bat, een inning die ook 29 minuten duurde. De stand na de achte in-nings: twaalf voor Amstel en vier voor Firestone. In de negende inning voegde Amstel nog twee runs bij zijn totaal om tenslotte een 14-4 overwinning te behalen. Winnaar werd Niels Cannister die elf strike-outs boekte. In de achte inning kwam relief-pitcher Nelson Francis-ca voor Amstel binnen, die in twee innings vijf strike-outs liet noteren. In totaal had Cannister en Francisca een totaal van zestien strike-outs. Verliezer met pijn, werd Elio Ana-stacia. Het scoreverloop zag er als volgt uit:

Amstel	0	4	0	0	1	0	7	2	14
Firestone	0	0	0	2	1	1	0	0	4

Op zaterdagavond en zondagmor-gen zal een ploeg van Venezolaanse sportjournalisten het opnemen tegen Blue Hawks (zaterdag) en Seiberling (zondag).

**Leden herkiezen ASDA-bestuur**

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD** — Tijdens de gisteravond gehouden algemene le-denvergadering van de Antillan Scuba Diving Association, ASDA, voor welke bijeenkomst weinig be-langstelling bestond, is het bestuur herkozen: Ole Hansen, voorzitter; Dick Hoogerwerf, secretaris; Wim Ravelli, penningmeester; Bert van der Kroef en Bob Oomen, commis-sarissen. Jan Peters en Abraham „Pappie“ Martinez hebben geen zit-ting meer in het bestuur. Van de zijde van de leden werd naar vo-ren gebracht dat twee commissi-riessen voldoende is.

Voorzitter Hansen opende de ver-gadering, waarna secretaris Hooger-werf verslag uibracht van de stand van zaken. De vereniging is nu financieel gezond, doch het heeft ge-ruime tijd geduurd voordat de vroe-ger gemaakte onkosten werden weg-gekerkt. De leden hadden kritiek ge-leverd op het bestuur, dat volgens die leden te weinig organiseerde. Secre-taris Hoogerwerf legde uit. Toen de vereniging werd opgericht is veel duikmateriaal aangeschaft; om de kosten te drukken tweede hands. Dit materiaal werd herhaaldelijk uitgeleend, maar niet goed onder-houden, zodat op een gegeven mo-ment alles werd afgekeurd. De heer Cappie Lenderink heeft daarna de club hulp verleend bij de aanschaf van nieuw materiaal.

**Eén cursus**

De ASDA organiseerde ook bijna het gehele jaar door duikcursussen, die alle aandacht van het bestuur opeisten. Men heeft nu een einde gemaakt aan de organisatie van cursussen en besloten slechts één cursus per jaar te houden, zodat het bestuur meer tijd kan vrijmaken voor andere evenementen.

De cursus bestaat uit tien lessen van tweeënhalf uur elk, buiten de theoretische lessen. De gehele cursus kost f 75. De leerlingen dienen over een eigen duikersuit-rusting te beschikken. Na afloop doet men een examen voor het zg. ISA-diploma (van de International Skindivers Association), waarmee de duikers overal ter wereld, waar af-delingen bestaan van de I.S.A., ont-vangen worden en een duikersuit-rusting kunnen krijgen. De heren Cappie Lenderink en Ole Hansen zijn I.S.A.-gemachtigden op Curacao.

Met de organisatie van duikveve-nementen betracht de A.S.D.A. de uiterste voorzichtigheid, omdat duik-

kens tijdens wedstrijden meer risico's nemen, waardoor het gevaar groter wordt.

**Leden herkiezen ASDA-bestuur**

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD** — Tijdens de gisteravond gehouden algemene le-denvergadering van de Antillan Scuba Diving Association, ASDA, voor welke bijeenkomst weinig be-langstelling bestond, is het bestuur herkozen: Ole Hansen, voorzitter; Dick Hoogerwerf, secretaris; Wim Ravelli, penningmeester; Bert van der Kroef en Bob Oomen, commis-sarissen. Jan Peters en Abraham „Pappie“ Martinez hebben geen zit-ting meer in het bestuur. Van de zijde van de leden werd naar vo-ren gebracht dat twee commissi-riessen voldoende is.

Voorzitter Hansen opende de ver-gadering, waarna secretaris Hooger-werf verslag uibracht van de stand van zaken. De vereniging is nu financieel gezond, doch het heeft ge-ruime tijd geduurd voordat de vroe-ger gemaakte onkosten werden weg-gekerkt. De leden hadden kritiek ge-leverd op het bestuur, dat volgens die leden te weinig organiseerde. Secre-taris Hoogerwerf legde uit. Toen de vereniging werd opgericht is veel duikmateriaal aangeschaft; om de kosten te drukken tweede hands. Dit materiaal werd herhaaldelijk uitgeleend, maar niet goed onder-houden, zodat op een gegeven mo-ment alles werd afgekeurd. De heer Cappie Lenderink heeft daarna de club hulp verleend bij de aanschaf van nieuw materiaal.

**Eén cursus**

De ASDA organiseerde ook bijna het gehele jaar door duikcursussen, die alle aandacht van het bestuur opeisten. Men heeft nu een einde gemaakt aan de organisatie van cursussen en besloten slechts één cursus per jaar te houden, zodat het bestuur meer tijd kan vrijmaken voor andere evenementen.

De cursus bestaat uit tien lessen van tweeënhalf uur elk, buiten de theoretische lessen. De gehele cursus kost f 75. De leerlingen dienen over een eigen duikersuit-rusting te beschikken. Na afloop doet men een examen voor het zg. ISA-diploma (van de International Skindivers Association), waarmee de duikers overal ter wereld, waar af-delingen bestaan van de I.S.A., ont-vangen worden en een duikersuit-rusting kunnen krijgen. De heren Cappie Lenderink en Ole Hansen zijn I.S.A.-gemachtigden op Curacao.

Met de organisatie van duikveve-nementen betracht de A.S.D.A. de uiterste voorzichtigheid, omdat duik-

**Olympische Spelen voor jonge vaklui**

**Zeven medaljes voor Nederland**

**DEN HAAG (ANP)** — De winnaars van de nationale beroepenwedstrijden die in juni in Nederland werden ge-houden, hebben in Glasgow tijdens internationale beroepenwedstrijden, de z.g. „Olympische Spelen voor jon-ge vaklieden“ hun krachten gemeten met 200 jeugdige vaklieden uit Ier-land, België, Denemarken, Engeland, West-Duitsland, Italië, Oostenrijk, Luxemburg, Portugal, Spanje, Zwit-serland en Japan en drie gouden en vier bronzen medailles gewonnen.

Nederland deed mee aan de vol-gende van de 25 vakken: timmeren (bank en bouw), metselen, stukado-ren, steenhouwen, huisschilderen, ea(s)-wa(ter)-lo(odgi)eten, meubelmaken, goudsmiden, constructiebank-werken, plaatwerken, machinebank-werken, metaaldraaien, gereedschap-maken, modelmaken en booglassen.

Behalve eerste en derde prijzen werden twee eervolle vermeldingen toegekend aan Nederland. Voor de eerste keer namen jonge Nederlandse vaklieden deel aan de wedstrijden

**IMB-toernooi**

**Donner wint**

**AMSTERDAM (ANP)** — De Ne-derlander Jan Hein Donner is win-naar geworden van de grootmeester-groep van het IBM-schaaktoernooi te Amsterdam door zijn partij in de negende en laatste ronde tegen de Zuidslavische grootmeester Bruno Parma af te sluiten met een remise. Donner, die ongeslagen is gebleven, kwam daarmee tot een score van 6½ punt uit 9 partijen. Parma ein-digde het toernooi met 6 punten.

**Grootse Uitverkoop!**

**TWEEDEHANDS OPEL WAGENS**

Elke prijs : f. 500.— tot f. 3400.— ALLES MOET WEG!

„Wie het eerst komt, het eerst maalt“

**E. MORENO BRANDAO & SONS, INC.**

CHEVROLET-OPEL DEALER

Salinja

tel. 36315-35666

**Belg Pauwels leidt in Ronde van S. Laurent**

Peters zevende

**GRANBY (ANP)** — De Eindhove-naar Ad van Kemenade was donder-dag in de 5e etappe van de Ronde van St Laurent (Canada) de beste gepiaaste Nederlander. Van Keme-nade maakte deel uit van een kop-groep van zes man, bij wie zich ook de leider in het algemeen klasse-ment, de Belg Rik Pauwels, bevond. De spurt van het zestal leverde een zese op voor de Spanjaard Uribe-zubia, die daarmee zijn twee etappe-overwinning boekte.

Van Kemenade werd vijfde. Precies vier minuten na de kopgroep kwam het peloton, met de Zeeuw-

derde run op een „wildpitch“ van Cannister.



**Voetbalwedstrijd op Barber-terrein**

**WILLEMSTAD** — Zondagmiddag om half vijf spelen Wacawa Boys en Curaphos een vriendschappelijke voetbalwedstrijd tegen elkaar op het terrein te Barber. Wacawa Boys is de kampioensploeg van het derde dis-trict, terwijl Curaphos een ploeg is van de Mijmaatschapji Curacao.

**Softball-toernooi van „Ponche Kuba“**

**WILLEMSTAD** — Zondag wordt in club C. S. Venezuela een bolas criollas-toernooi gehouden met als inzet de „Ponche Kuba“-beker. Het toernooi duurt van tien uur 's mor-gens tot zes uur 's middags. De deei-nemende ploegen zijn: Caballero, Spoetnik, Curaçoesche Courant, Nue-vas Estrellas, Baracuda, LAV, CS Catolico, CS Venezuela, Mosaicos Sanchez en Boca Chica.

**WEGENS VERTREK TE KOOP**

Eetkamerameublement, bedden, fauteuil, ladenkast, lampen, vloerkleden, tafels, bureau, muziekkastje.

Te bevr. Schottegatweg (O) 34, tel. 35013

**Club J.P.F.**

zondag 1 augustus

Gerecht van de maand

**POM**

en

**NASSI GORENG**

**TE KOOP Inboedel**

Te bezichtigen op zaterdagmiddag na 3 uur en zondag de gehele dag.

Ronde Klipweg 6

**LINDA en JOYCE**

op de plaat (EP)

**LA BONANZA**

**Aangifte van nieuwe leerlingen voor het OPENBAAR ONDERWIJS**

Woensdag 28 juli 1965 van 4.00 tot 6.00 uur n.m.  
Zaterdag, 31 juli 1965 van 4.00 tot 6.00 uur n.m.

**HENDRIKSCHOOLO**: (MULO-kopschool) voor jongens te Pietermaai.

**WILHELMINASCHOOLO**: (MULO-kopschool) voor meisjes te Pietermaai.

**PRINSES CHRISTINASCHOOLO**: (MULO-Onderbouw) voor jongens en meisjes te Pietermaai.

**MICHEL MARTINUS ROMERSCHOOLO**: (MULO-kopschool) voor jongens en meisjes aan de Magdalenaweg.

**JOHAN VAN WALBEECKSCHOOLO**: (MULO-Onderbouw) voor jongens en meisjes met kleuterklassen aan de Jasmijnweg.

**GOVERNEUR JOHANN RUDOLF LAUFFERSCHOOLO**: (MULO-kopschool) voor jongens en meisjes aan de Adjudantenweg.

**GOVERNEUR OSCAR LOUIS HELFRICHSCHOOLO**: (MULO-Onderbouw) voor jongens en meisjes met kleuterklassen aan de Adjudantenweg.

**DR. WYBO JAN GOSLINGASCHOOLO**: (MULO-kopschool) voor jongens en meisjes aan de van Leeuwenhoekstraat te Mundo Nobo.

**JOAN MAURITSSCHOOLO**: (MULO-Onderbouw) voor jongens en meisjes met kleuterklassen aan de van Leeuwenhoekstraat te Mundo Nobo.

**PEDRO LUIS BRIONSCHOOLO**: (MULO-Onderbouw) voor jongens en meisjes met kleuterklassen aan de Grebbelineweg (Steenrijk).

**EMMASCHOOLO**: (G.L.O.B.) voor jongens en meisjes met kleuterklassen aan de Theaterstraat.

**ORANJESCHOOLO**: (G.L.O.B.) voor jongens en meisjes met kleuterklassen aan de Oranjestraat.

**WILLEM DE ZWIJGERSCHOOLO**: (G.L.O.B.) voor jongens en meisjes met kleuterklassen aan de Frederikstraat.

**PRINS BERNHARDSCHOOLO**: (G.L.O.B.) voor jongens en meisjes met kleuterklassen te Weis Afó.

**PRINSES BEATRIXSCHOOLO**: (G.L.O.B.) voor jongens en meisjes met kleuterklassen aan de Wageningenstraat.

**PRINSES MARGRIETSCHOLO**: (G.L.O.B.) voor jongens en meisjes met kleuterklassen aan de Bahamasweg, Buena Vista.

**PRINSES IRENEKLEUTERSCHOOLO**: voor jongens en meisjes aan het Johan van Walbeekplein.

**N.B.:**

**INGESCHREVEN WORDEN OP DE: HENDRIK- OF DE WILHELMINASCHOOLO TE PIETERMAAI:**

Leerlingen van de Mulo-klassen 1 t/m 10, wonende TEN WESTEN van Parera, Coronetweg, Helenastraat en TEN OOSTEN van Belvederestraat, Naniesteeg, Bajonetstraat en Sabasteeg.

**PRINSES CHRISTINASCHOOLO TE PIETERMAAI:**

Leerlingen van de Mulo-klassen 1 t/m 6, wonende ten WESTEN van Parera, Coronetweg, Helenastraat en ten OOSTEN van Belvederestraat, Naniesteeg, Bajonetstraat en Sabasteeg.

**MICHEL MARTINUS ROMER- OF DE JOHAN VAN WALBEECKSCHOOLO TE MAHAAI:**

Leerlingen van Mulo-klassen 1 t/m 10 (en kleuterklassen) wonende ten NOORDEN van de Caracabaaiweg en ten OOS-TEN van de Comancheweg.

**GOVERNEUR JOHANN RUDOLF LAUFFER- OF GOU-VERNEUR OSCAR LOUIS HELFRICHSCHOOLO AAN DE ADJUDANTENWEG.**

Leerlingen voor de Mulo-klassen 1 t/m 10 (en kleuterklassen) wonende IN DE WIJK Buena Vista tot aan de Comancheweg.

**DR. WYBO JAN GOSLINGASCHOOLO AAN DE VAN LEEUWENHOEKSTRAAT TE MUNDO NOBO.**

Leerlingen van de Mulo-klassen 7 t/m 10, wonende ten WESTEN van de Belvederestraat, Naniesteeg, Bajonetstraat en Sabasteeg tot aan de wijk Buena Vista.

**JOAN MAURITSSCHOOLO AAN DE VAN LEEUWENHOEK-STRAAT TE MUNDO NOBO.**

Leerlingen van de Mulo-ksassen 1 t/m 6 (en kleuterklassen) wonende ten WESTEN van de Belvederestraat, Naniesteeg, Bajonetstraat en Sabasteeg tot aan de wijk Buena Vista.

**PEDRO LUIS BRIONSCHOOLO AAN DE GREBBELINIEWEG TE STEENRIJK.**

Leerlingen voor de Mulo-klassen 1 t/m 6 (en kleuterklassen) woonachtig in het STADSCEDEELTE dat ligt ten OOSTEN van de Pareraweg, Coronetweg, Helenastraat en ten ZUIDEN van de Caracabaaiweg.

**EMMASCHOOLO AAN DE THEATERSTRAAT.**

Leerlingen voor de GLOB-klassen 1 t/m 7 (en kleuterklassen) wonende ten WESTEN van Sint Jago, de St. Jagoweg, Oost-straat, Woutersplein, Damsteeg, Cautinisteeg en tot de Sint Annabaai.

**WILLEM DE ZWIJGERSCHOOLO AAN DE FREDERIKSTRAAT TE OTTABANDA.**

Leerlingen voor de GLOB-klassen 1 t/m 7 (en kleuterklassen), wonende ten ZUIDEN van de La Plataweg tot aan de Sint Annabaai.

**ORANJESCHOOLO AAN DE ORANJESTRAAT.**

Leerlingen voor de GLOB-klassen 1 t/m 7 (en kleuterklassen) wonende ten OOSTEN van Sint Jago, de Sint Jagoweg, Oost-straat, Woutersplein, Damsteeg, Cautinisteeg en tot aan de Comancheweg.

**PRINS BERNHARDSCHOOLO TE WEIS AFO.**

Leerlingen voor de GLOB-klassen 1 t/m 7 (en kleuterklassen) wonende ten OOSTEN van de wijk Buena Vista en tot aan de Comancheweg.

**PRINSES BEATRIXSCHOOLO AAN DE WAGENINGEN-STRAAT**

Leerlingen voor de GLOB-klassen 1 t/m 7 (en kleuterklassen) wonende ten OOSTEN van de Sittardstraat, Velpstraat, Saliña tot de Rijkseenheidsboulevard.

**PRINSES MARGRIETSCHOLO AAN DE BAHAMASWEG TE BUENA VISTA.**

Leerlingen voor de GLOB-klassen 1 t/m 7 (en kleuterklassen) wonende ten NOORDEN van de La Plataweg tot en met Buena Vista.

**PRINSES IRENEKLEUTERSCHOOLO AAN HET JOHAN VAN WALBEECKPLEIN.**

Leerlingen voor de kleuterklassen, wonende ten WESTEN van de Pareraweg, Berg Alena, Coronetweg, Helenastraat en ten OOSTEN van de Belvederestraat, Naniesteeg, Bajonetstraat en Sabasteeg.

**BIJ INSCHRIJVING VAN LEERLINGEN DIENT OVERGE-LEGD TE WORDEN:**

Een uittreksel uit het geboortenregister of trouwboekje.

**VOOR 1 SEPTEMBER MOETEN:**

a. Leerlingen voor de kleuterklassen: de leeftijd bereikt heb-ben van 4 jaar.

b. Leerlingen voor de MULO + GLOB-scholen: de leeftijd bereikt hebben van 6 jaar.

Overlegging van het POKKENBRIEFJE kan geschieden: op de dag van inschrijving of op de eerste schooldag.



# Behandeling met hormonen verdrijft onvruchtbaarheid

## Van Zweedse vijfling nog één kind in leven

FALUN (RTR) — Een met hormonen behandelde Zweedse vrouw heeft donderdag zoals gemeld een vijfling ter wereld gebracht — slechts twee dagen na de geboorte van een vijfeling in Nieuw-Zeeland, waaraan een behandeling met dezelfde preparaten vooraf was gegaan. Vier van de Zweedse baby's — de jongens en een meisje — zijn echter inmiddels over-

leden. Het overblijvende meisje is zwak. Daarentegen werd over de Nieuw-Zeelandse baby's donderdag meegedeeld, dat deze de kritieke eerste achtenveertig uur goed hebben doorstaan.

Een 54-jarige Zweedse professor, Carl-Axel Gemzell, heeft de hormoonpreparaten die beide eerste onvruchtbaar geachte vrouwen gebruikten, ontwikkeld. Een woordvoerder van het laboratorium van de professor in de universiteitskliniek van Uppsala verklaarde donderdag dat de kans op een vijfling nog altijd als ongeveer een op de 42 miljoen werd beschouwd.

Volgens Zweedse statistieken was het donderdag de tiende maal tot dusver in de jaren zestig dat in de wereld een vijfling werd geboren. De moeder is 30 jaar. Zij wilde haar naam niet bekend laten maken. Haar baby's, die elf weken te vroeg werden geboren, wogen allen tussen de 1050 en 1300 gram. De vrouw, wier toestand in bevredigende mate voor-

uitgaat, had al een kind, dat ook pas na een hormoonbehandeling geboren werd.

De moeder van de Nieuw-Zeelandse vijfling, mevrouw Lawson, is 26 jaar. Ook zij had al eerder een dochter gekregen, maar daarna was zij onvruchtbaar geworden.

Professor Gemzell begon vijftien jaar geleden met zijn onderzoek naar de mogelijkheid van behandeling van zowel mannen als vrouwen met hormonen. Verleden jaar beviel een van zijn voorheen onvruchtbare patiënten voortijdig van zeven baby's, die echter allen dood bleken te zijn. Professor Gemzell zei donderdag, dat het theoretisch mogelijk is dat een zeventienjarige vrouw kan komen in leven blijft. Voor zover men weet is het echter slechts eenmaal voorgekomen — in 1894 — dat een zeventienjarige werd geboren en geen van de baby's kon in leven worden gehouden, zei hij. Vier jaar geleden schonk een Zweedse huisvrouw het leven aan een vierling na een behandeling met hormonen. Een van de baby's overleefde, maar de andere drie ontwikkelden zich normaal. Naar de professor nog meedeelde waren na een behandeling met zijn preparaten verscheidene malen tweelingen en drielingen geboren, waarbij alles normaal was verlopen.

## Modern katholicisme in Denemarken

KOPENHAGEN (KNP) — Het katholicisme heeft in Denemarken de kans nieuwe godsdienstige tradities te scheppen, mits het een „modern” katholicisme is. Volgens mgr H. Martensen, die dit onlangs tegenover studenten in zijn bisschopsstad Kopenhagen verklaarde, zijn in Denemarken alle voorwaarden gunstig. Bovendien verandert de katholieke Kerk volgens hem momenteel bijzonder snel. Daar komt bij dat de katholieken in Denemarken niet zozeer te vrezen hebben van een al te fel protestantisme. In feite is Denemarken eerder te weinig protestants.

Het valt op, zo zegt hij, dat men de katholieken tegenwoordig nog maar zelden met de bekende vooroordelen benadert en steeds maar weer godsdienstige problemen schept, zo vervulde de bisschop. De vragen, die men ons katholieken nu stelt, getuigen van een werkelijke interesse in de mens en zijn persoonlijke vrijheid. De katholieke kerk staat op de drempel naar een nieuwe tijd. Volgens hem zal het uiteindelijk niet de vraag zijn of men katholiek of protestant is, maar of men christen of niet christen is.

## Grof optreden van politie veroordeeld

(Van onze correspondent)  
DEN HAAG — De politie moet volgens minister-president Cals en minister Smallegenbroek van Binnenlandse Zaken grof optreden altijd vermijden. Zij achten dit zo vanzelfsprekend, dat zij geen aanleiding zien de gemeentelijke autoriteiten hierop te wijzen.

Mr Cals en de heer Smallegenbroek stellen dit vast in hun antwoord op vragen van drs Nederhorst, fractievoorzitter van de PvdA in de Tweede Kamer, over het optreden van de Amsterdamse politie tijdens het bezoek van prinses Beatrix met haar verloofde aan deze stad. Zij geloven daarbij niet dat de politie over het algemeen optactisch optreden is, met uitzondering misschien van een bepaald geval. Kennelijk bedoelen de beide bewindslieden het politie-optreden bij het monument op de Dam, toen enige jongeren probeerden er bloemen naar te leggen. De burgemeester heeft in deze echter gehandeld volgens de hem verleende wettelijke bevoegdheden.

## VOEDSELGEBREK OP CUBA

HAVANA (RTR) — De autoriteiten op Cuba deden gisteren een beroep op de bevolking om aan de politie contra-revolutionaire personen uit te leveren, die valse geruchten verspreiden. In de bekendmaking aan de pers deelde het bureau voor groenten en fruit mede, dat bepaalde personen het gerucht hadden verspreid, dat in twee winkels van het bureau bepaalde groenten zonder bonkaart werden verkocht. Onmiddellijk vormden zich voor deze winkels lange rijen mensen, die uiteraard tevergeefs waren gekomen.

# Staatsveiligheidsdienst in Bulgarije onder mes

## Onafhankelijk orgaan onder de regering

WENEN (DPA) — Volgens een bericht van het Bulgaarse persbureau BTA zal de Bulgaarse staatsveiligheidsdienst, die tot dusver ressorteerde onder het ministerie van binnenlandse zaken, voortaan als zelfstandige organisatie rechtstreeks onder controle van de regering staan. Tot hoofd van de nieuwe commissie voor de staatsveiligheid is benoemd de 43-jarige Angel Solakoff. Volgens politieke waarnemers houdt deze maatregel verband met de ontdekking van de zgn. „april samenzwering”.

Veranderingen in de organisatie en leiding van de staatsveiligheidsdienst werden reeds sinds enige tijd verwacht, omdat de minister van binnenlandse zaken, Dikoff, die tot dusver daarover de leiding had, door partijkringen verveten was niets van dit komplot te hebben geweten. Verder is Boris Veltsheff als voorzitter der commissie voor partij- en staatscontrole vervangen door Nimko Stefanoff, tot dusver plaatsvervangend voorzitter.

—x—  
● In Boone, in de Amerikaanse staat Iowa, zijn zes kinderen, van 9 tot 15 jaar, bij het „poorje-baden” in de snelstroomende rivier Des Moines verdrinken.

# Storm houdt huis aan strand Zeeland

## Vakantieangers door zee verjaagd

VLISSINGEN (ANP) — De storm en de zee hebben vannacht heerlijk huishouden op de kust van Walcheren en hun uiterste best gedaan om het vakantieplezier van duizenden badgasten nog meer te bederven. Waarin de elementen wonderwel zijn geslaagd: op de strandstrook Zoutelande-Biggekerke-Koudekerke werden bij hoogwater, omstreken drie uur in de vroege ochtend, enige honderden strandhuisjes van het strand gespoeld, waarbij vele bezittingen van de vakantieangers in de golven verdwenen. Tot bij Vlissingen zijn brokstukken aangespoeld.

De rijkspolitie is nu bezig de schade op te nemen en te trachten orde te scheppen in de chaos van de op het strand achtergebleven overblijfselen. Op het strand van Koudekerke is het nog toegestaan in deze strandhuisjes te overnachten. De bewoners waren echter bijtijds gewaarschuwd voor de komende catastrofe. Enige gezinnen, die het er toch op gewaagd hadden, moesten een goed heenkomen zoeken over de duinen.

Bij Biggekerke is weer een gedeelte van de duinen weggeslagen. De tientallen campings achter de duinen hebben ook duchtig te lijden gehad van het noodweer (noodkracht acht met slagregens). De kampeersers, die hier nog niet door het slechte weer van de vorige dagen waren verjaagd, blijken te behoren tot het soort, dat van geen wijken weet. Niemand ziet namelijk in de ervaringen van de afgelopen nacht een reden om weg te gaan. De laatste berichten waren, dat de campingbewoners bezig zijn dijkes rond hun tenten op te werpen....

## Sabotage in Venezuela

CARACAS (RTR) — Anti-regeringsgezinde terroristen hebben sabotage gepleegd aan olie-installaties in de staat Anzoategui, ten noordoosten van Caracas. De politie meldde uit Puerto La Cruz, dat de terroristen gisteravond 100.000 barrels ruwe olie in brand hebben gestoken die was opgeslagen in tanks van de Texas Oil Company. In deze streek zijn onlangs tegen olie-installaties al meer sabotagegedaden voorgekomen. De politie heeft bekend gemaakt, dat de eigenommen van de olie-ondernemingen in het oostelijk deel van de staat extra zullen worden bewaakt.

# Aandelen van REM misschien vergoed

## Uit te keren bedrag staat nog niet vast

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM — De REM-aandelen, uitgegeven door de Volksaandelen Trustmij (VAT), zullen mogelijk worden ingetrokken. De koers is momenteel 11,50 per stuk van f. 20,—. Het bankierskantoor gebrs. Teixeira de Mattos te Amsterdam deelde desgevraagd mede, dat men zich hierover nog moet beraden. Binnen afzienbare tijd zullen hierover mededelingen worden versprekt.

Naar men ons van de zijde van dit bankierskantoor tevens meedeelde zullen deze aandelen niet vergoed worden tegen de nominale waarde. De aankoopkosten voor de bouw van het eiland, de zendinstallatie daarop en het onderhoud ervan hebben aanzienlijke kosten met zich meegebracht. Er zal binnenkort balans worden opgemaakt. Aan de hand hiervan zal worden gerestitueerd zal worden.

Tot nu toe heeft men over de zaak van de REM-aandelen niet veel willen en kunnen zeggen, omdat deze zaak sub-judice was. Momenteel kan men zich moeilijk uitlaten over eventuele vergoeding van de stukken, omdat het besluit tot demontaren van de zendinstallatie, althans voor het bankierskantoor, zeer onverwacht is gekomen.

Bekeken wordt ook of in overeenstemming met de huidige statuten van de VAT andere mogelijkheden aanwezig zijn voor het winstgevend aanwenden van het aandelenkapitaal.

De houders van de REM-aandelen



President Johnson heeft woensdag op het Witte Huis een persconferentie gegeven, waarin hij o.a. mededeelde, dat de sterkte van de Amerikaanse strijdkrachten in Zuid-Vietnam van 75.000 man gebracht zal worden op 125.000 man. De foto toont de president tijdens zijn toespraak.

## Inval in Frans rechts „schoolkamp”

NANTES (AFP) — In Frankrijk heeft een honderdtal gendarmes, gescorteerd door twee helikopter-vliegtuigen, woensdagmorgen een inval gedaan in het „schoolkamp” van de uiterst-rechte federatie van nationalistische studenten, dat gelegen is in de Vendée, niet ver van het plaatsje Chateau-le-Vicomte. Onder het mom van „politieke en lichamelijke vorming” zouden de jongelui die in dit kamp overbleven - ongeveer honderd in getal — zich volgens de autoriteiten voorbereiden op een oorlog tegen het gezag. Het kader bestaat voor het merendeel uit personen naar wie al eens een onderzoek is ingesteld of die al eens vervolgd zijn wegens het in gevaar brengen van de veiligheid van de staat.

De gendarmes die het kamp doorzochten vonden geen enkel wapen. Niettemin werden twee studenten en de eigenaar van het terrein aangehouden.

## Oostduitse propaganda met „Der Spiegel”

HAMBURG (DPA) — In West-Duitsland circuleren op het ogenblik vervalste exemplaren van het weekblad „Der Spiegel” met communistische propaganda. Naar de politie van Hamburg donderdag meedeelde zijn deze uit Oost-Duitsland over de post naar de bondsrepubliek gestuurd. Voor de vervalsing werd het „Spiegel”-nummer van 2 juni met de kop: „voorbereid op broederoorlog? — Ulbrichts volksleger” gebruikt.

# Ideologische ruzie op wereldcongres

## Rusland overstemd door pro-Chinezen

TOKIO (RTR) — Op het elfde wereldcongres tegen kernwapens, dat in de Japanse hoofdstad wordt gehouden en waarop de pro-Chinese afgevaardigden veruit in de meerderheid zijn, is donderdag een Russische boodschap waarin wordt opgeroepen tot eenheid in de communistische wereld, verworpen. Het congres schoof de boodschap als „onbevredigend” terzijde, omdat de afzender, de Russische vredesraad, van plan zou zijn een soortgelijke boodschap te zenden aan een andere vredesconferentie, die volgende week zal worden gehouden en georganiseerd wordt door een instantie die verbonden is aan de algemene Moskougezinde Japanse socialistische partij en de algemene raad van vakverenigingen.

Het congres verklaarde ook teruggesteld te zijn over het feit dat de Russische vredesraad een uitnodiging tot bijwoning van de bijeenkomst naast zich neer had gelegd. (De Russische delegatie verliet verleden jaar het congres na een bittere confrontatie met de Chinesen en woonde later het andere congres bij.) De leider van de Chinese delegatie deed gisteren een felle aanval op de Sovjet-Unie, welk land hij van collaboratie beschuldigde met het „Amerikaanse imperialisme” in Vietnam. Het enige Europese communistische land dat op het congres is vertegenwoordigd, is Albanië, de ideologische bondgenoot van China.

De organisatoren van het tweede congres hebben intussen meegedeeld

# VS doet beroep op VNinzake Vietnam

## In New York verwacht men weinig effect

NEW YORK (RTR) — President Johnson heeft er bij secretaris-generaal Thant van de VN op aangedrongen om het geschil om Vietnam „van het slagveld naar de conferentietafel te brengen”. Dit verzoek is vervat in een persoonlijke brief van Johnson

## President Deli Mij gaf oordeel over Fokker-transactie

AMSTERDAM (ANP) — Ook in de jaarvergadering van de NV Deli Maatschappij hebben aandeelhouders en directie zich beziggehouden met de „Fokker-transactie”, die de levering van vliegtuigen aan Indonesië beoogt. Zoals bekend is de opzet dat Indonesië het project financiert met exporten van cultuurproducten, die dan zouden worden verzorgd door de NV Die West Haghe, een man met de Zwolsman-groep gelieerde maatschappij.

Een der Deli-aandeelhouders toonde zich in de vergadering lichtelijk bezorgd bij de gedachte, dat een aantrekkelijke handelsmogelijkheid aan zijn vennootschap voorbij is gegaan. „Waarom is Deli, die toch als de grootste tropische produktenexport van ons land geldt, niet bij deze transactie ingeschakeld?”, vroeg hij zich af.

Deli's president-directeur, de heer J. T. Cromer, gaf toe dat de maatschappij niet bij het project is betrokken. Hij voegde daar echter aan toe dat het Deli nooit is gelukt exporten naar Indonesië te laten betalen met importen uit dat land. Bovendien zal een en ander een heel groot kredietrisico met zich meebrengen, zodat de overeenkomst een volmaakt ander karakter krijgt dan die, waarop de Deli-groep zich richt. „Wij of onze dochtermaatschappijen hebben ons daarmee dan ook niet beziggehouden”, aldus de heer Cromer, die zich verder niet over de merites van de Fokker-transactie wilde uitlaten.

## Meer faciliteiten voor Joden in Rusland

MOSKOU (RTR) — De Joodse gemeente in Moskou mag voortaan te allen tijde net zoveel matse, ongezuurd brood, bakken als ze wenst. De opperrabbijn van de stad, Jehoe-da Lev Levin, deelde woensdag mee dat andere nieuwe faciliteiten voor de Joodse bevolkingsgroep toestemming voor het drukken van 20.000 gebedenboeken betreffen en verzachting van de beperkingen inzake de opleiding van jonge rabbi's. In antwoord op vragen van verslaggevers verklaarde de opperrabbijn dat hij daarvan op de hoogte was gesteld door de Moskouse raad voor godsdienstaangelegenheden.

Naar de opperrabbijn nog meedeelde werd de kwestie van een nieuwe Joodse begraafplaats in Moskou nog door de autoriteiten overwogen. Naar gemeld deed het bestuur van het Joodse wereldcongres twee weken geleden op zijn jaarlijkse bijeenkomst die dit jaar in Straatsburg werd gehouden een beroep op de Sovjet-Unie om de Joodse bevolkingsgroep grotere vrijheid te verlenen.

## KARDINAAL RITTER MEENT: Kardinalen opgenomen in senaat bisschoppen

LONDEN (KNP) — Kardinaal Ritter van Saint Louis in de VS heeft voor de Britse radio-onroep, de BBC, als zijn mening te kennen gegeven dat het college van kardinalen al opgaan in een senaat van bisschoppen, die de Paus in het bestuur van de kerk terzijde zal staan. Hij was een van de vier kardinalen, die naar hun mening werd gevraagd over het conclave en de veranderingen in de kerk.

„Een senaat van bisschoppen is in de maak”, aldus de Amerikaanse kardinaal. Hij zag in de internationalisering van het kardinaalcollege de vorming van een beginnend voor de senaat. De leden zullen naar zijn mening gekozen worden door de bisschoppen uit een bepaalde landstreek en niet door de paus benoemd worden. Kardinaal Brown, een van de conservatieve leden van het H. Offi-

cie, die ook naar zijn mening gevraagd, geloofde niet dat het college van kardinalen tot een senaat van bisschoppen zal evolueren. „Er staat nu nog niets dat op een senaat lijkt en de invoering ervan hangt af van de beslissing van de paus af”. Opgemerkt werd dat de paus al jarenlang geloofte hij dat het kardinaalcollege altijd zal blijven bestaan als een persoonlijk adviescollege van de paus. „Als de bisschoppen ons hun ervaring en hun inlichtingen kunnen helpen, dan is dat de welkom en de kardinalen natuurlijk ook”, aldus kardinaal Brown.

Volgens kardinaal Suenens, Brussel, eveneens een der overvraagden, is de bisschoppelijke collegialiteit een groot goed. „Tarens heeft men gedacht dat de kerk van de paus alleen geconcentreerd was, maar dat is nooit de bedoeling geweest”, aldus de Belgische kardinaal.